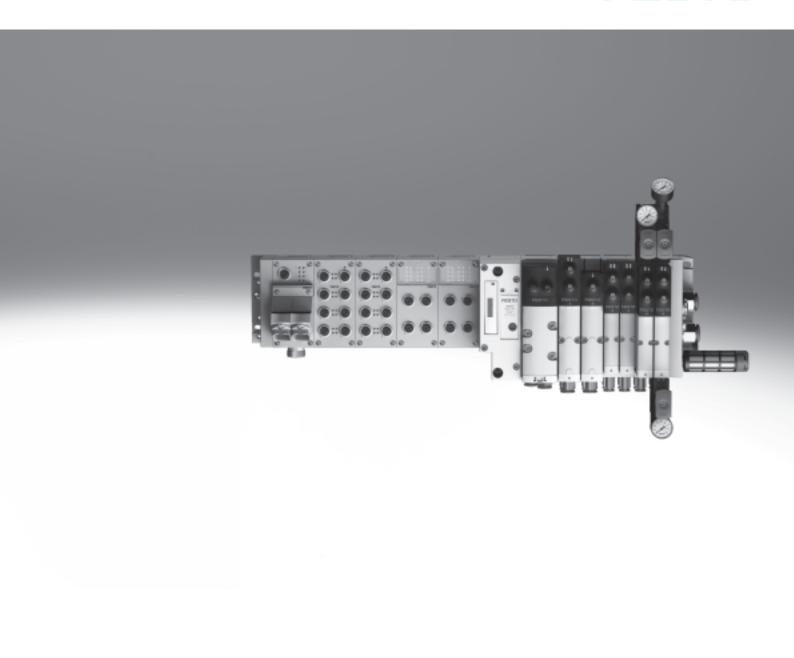
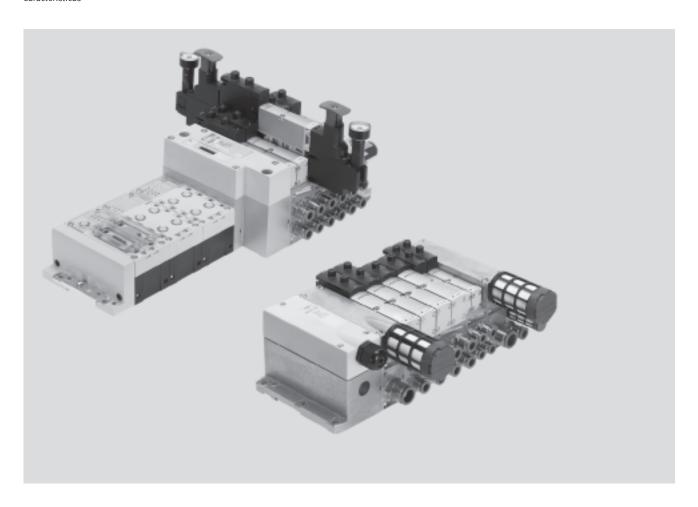
## **FESTO**



Características



## Solución innovadora

- Válvulas de alto rendimiento con robusto cuerpo metálico
- Gama completa, desde conexión multipolo hasta conexión de bus de campo y bloque de mando
- El «Dream team»: terminal de válvulas con conexión de bus de campo, apropiado para la periferia eléctrica CPX. Por lo tanto:
  - Un sistema de comunicación interno innovador para el accionamiento de válvulas y grupos CPX

## Versatilidad

- Sistema modular con numerosas configuraciones posibles
- Ampliable hasta 32 bobinas
- Posibilidad de modificación y ampliación posterior sencillas
- Placas de encadenamiento ampliables utilizando cuatro tornillos, fiable separación de canales sobre soporte metálico
- Integración posible de innovadores módulos funcionales
- Alimentación versátil del aire y posibilidad de disponer de diversas zonas de presión mediante placas de alimentación
- Funcionamiento de reserva
- Amplio margen de presión
   -0,9 ... 10 bar
- Numerosas funciones de válvulas
- Válvulas de 24 V DC o 110 V AC

## Funcionamiento seguro

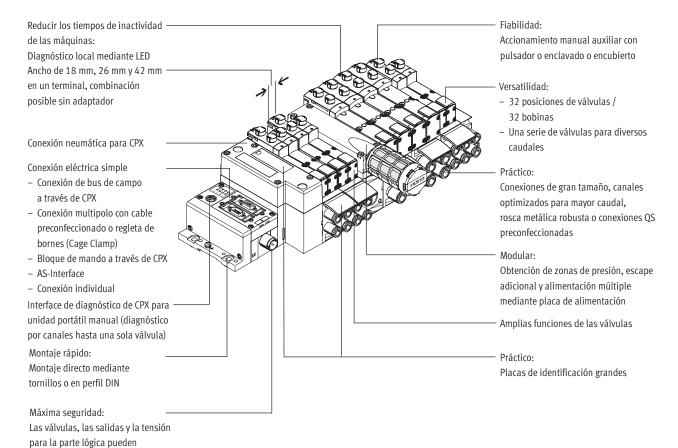
- Componentes metálicos robustos y duraderos
  - Válvulas
  - Placas de enlace
  - Juntas
- Rápida localización de fallos gracias a indicación por LED en la válvula y diagnóstico mediante bus de campo
- Sustitución sencilla y rápida de las válvulas en caso necesario
- Accionamiento manual auxiliar con pulsador o enclavado o encubierto
- Gran duración gracias a la utilización de válvulas de corredera
- Rotulación de identificación duradera sobre placas de gran superficie
- Tiempo de utilización 100%

## Montaje sencillo

- Unidades comprobadas y completas, listas para el montaje
- Selección, pedido, montaje y puesta en funcionamiento sencillos
- Sólido montaje en la pared o montaje en perfil DIN



Características



### **Equipamientos posibles**

desconectarse por separado

Funciones de las válvulas

- 2 válvulas de 2/2 vías, monoestables, muelle neumático,normalmente cerradas
- Válvula de 5/2 vías
  - Monoestable, muelle mecánico y neumático
  - Biestable
  - Biestable, señal predominante
- 2 válvulas de 3/2 vías, monoestables
  - Normalmente abiertas
  - Normalmente abiertas, reversibles
- Normalmente cerradas
- Normalmente cerradas, reversibles
- 2 válvulas de 3/2 vías, monoestables
  - 1 normalmente abierta,1 normalmente cerrada
- 1 normalmente abierta,
   1 normalmente cerrada,
   reversibles
- Válvula de 5/3 vías
  - Centro a presión
  - Centro cerrado
  - Centro a escape

## Características especiales

### Válvula individual

- Conexión eléctrica mediante conector tipo clavija M12 de 4 contactos o mediante borne de 4 contactos para configuración propia
- Disponible con alimentación de pilotaje interna/externa

## Terminal de bus de campo / periferia eléctrica tipo 03

- Máx. 26 posiciones de válvulas / máx. 26 bobinas
- Zonas de presión indistintas

### Terminal con conexión individual

- Máx. 32 posiciones de válvulas / máx. 32 bobinas
- Alimentación indistinta de la presión
- Zonas de presión indistintas AS-Interface
- 1 hasta 8 posiciones de válvulas / máx. 8 bobinas

### Combinables

- Ancho de 18 mm caudal de la válvula de hasta 550 l/min
- Ancho de 26 mm caudal de la válvula de hasta 1 100 l/min

### Terminal multipolo

- Máx. 32 posiciones de válvulas / máx. 32 bobinas
- Encadenamiento paralelo y modular
- Alimentación indistinta de la presión
- Zonas de presión indistintas
- Ancho de 42 mm caudal de la válvula de hasta 1 500 l/min
- Ancho de 42 mm, 26 mm y 18 mm en un terminal, combinación posible sin adaptador

## Terminal de bus de campo / bloque de mando CPX

- Máx. 32 posiciones de válvulas / máx. 32 bobinas
- Alimentación indistinta de la presión
- Zonas de presión indistintas

- 🏺 - Importante

En las versiones de ancho de 18 y 26 mm, el terminal de válvulas cumple con la norma ISO- 15407-2 y en la versión de 42 mm de ancho, cumple la norma ISO 5599-2



Características

### Configurador de terminales de válvulas

Para elegir un terminal de válvulas VTSA apropiado puede recurrirse al software de configuración. Así resulta sencillo efectuar el pedido correcto.

Los terminales de válvulas se montan y controlan individualmente de acuerdo con las especificaciones del cliente. Por ello, el trabajo de montaje e instalación es mínimo en la planta del cliente.

Para efectuar el pedido de un terminal de válvulas tipo 44 deberá utilizarse el código de pedido.

Sistema para el pedido del tipo 44

→Internet: tipo 44

Sistema para efectuar el pedido de CPX

→Internet: cpx





Características

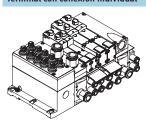
#### Conexión individual





Las válvulas en placas base individuales pueden utilizarse para actuadores que se encuentran más alejados del terminal de válvulas. La conexión eléctrica se establece mediante un conector tipo clavija M12 de 4 contactos de 24 V DC (EN 61076-2-101), o con conexión de bornes de 4 contactos o extremos de cables de 24 V DC o 110 V AC de configuración propia.

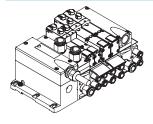
#### Terminal con conexión individual



La transmisión de señales desde la unidad de control hacia el terminal se controla mediante cable de conexión individual. El terminal puede ser dotado de máximo 20 válvulas y 20 bobinas.

La conexión eléctrica se realiza mediante un conector tipo clavija de 5 contactos y de 24 V DC.

#### Terminal con conexión multipolo



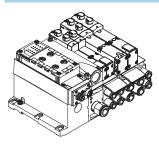
La transmisión de señales entre la unidad de mando y el terminal de válvulas se realiza a través de un cable multifilar preconfeccionado o con una conexión multipolo de confección propia (borne de muelle). De esta manera, la instalación resulta mucho más sencilla.

El terminal puede ser dotado de máximo 32 válvulas y 32 bobinas.

#### Ejecuciones

- Conexión multipolo con regleta de bornes de (borne de muelle)
   24 V DC o 110 V AC
- Cable de conexión confeccionado en fábrica, de 24 V DC
- Conector Sub-D de confección propia, de 37 contactos
- Conector redondo M23,
   19 contactos, 24 V DC

### Conexión AS-Interface



El AS-Interface se distingue por permitir la transmisión simultánea de datos y energía a través de un cable bifilar. La forma codificada del cable impide confundir los polos.

Versiones disponibles del terminal de válvulas con AS-Interface:

- Con 1 hasta 8 posiciones modulares de válvulas (máximo 8 bobinas).
   Ello corresponde a 1 hasta
   8 válvulas VTSA
- Con todas las funciones de válvulas disponibles

Se pueden elegir conexiones indistintas, como en el CPX: M8, M12, conexión rápida, Sub-D, borne de muelle (bornes IP20).

Más informaciones:

→Internet: as-interface



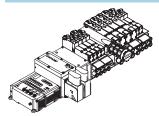
El terminal de válvulas VTSA con conexión AS-Interface se basa en el mismo encadenamiento eléctrico del terminal de válvulas con conexión multipolo. Por ello es posible sustituir la conexión multipolo del terminal de válvulas por un módulo AS-Interface (→ 91). Deberán tenerse en cuenta las especificaciones técnicas del sistema AS-Interface.

→Internet: as-interface

**FESTO** 

Características

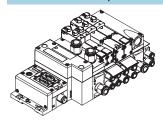
#### Terminal con conexión de bus de campo del sistema "Perifieria eléctrica tipo 03"



La transmisión de datos a un PLC está a cargo de un nodo de bus de campo. De esta manera, es posible obtener una solución compacta en las partes neumática y electrónica. A través de la conexión de bus de campo del sistema "Perifieria eléctrica tipo 03" pueden activarse hasta 26 bobinas. Ejecuciones

- Interbus
  - →Internet: tipo 03

### Conexión de bus de campo con el sistema CPX

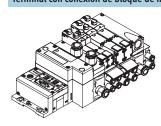


La transmisión de datos a un PLC está a cargo de un nodo de bus de campo. De esta manera, es posible obtener una solución compacta en las partes neumática y electrónica. Los terminales de válvulas con conexión a bus de campo pueden estar dotados con hasta 16 placas de enlace. Con 2 bobinas por conexión es posible activar hasta 32 bobinas.

#### Ejecuciones

- Profibus-DP
- Interbus
- DeviceNet
- CANopen
- CC-Link
- Terminal CPX
- EtherCAT
  - →Internet: cpx

## Terminal con conexión de bloque de mando con el sistema CPX

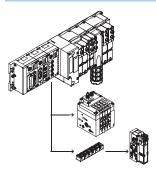


Los controles integrados en los terminales de válvulas de Festo permiten la creación de unidades de mando independientes (stand alone) con IP65 y sin armario de distribución. En funcionamiento como slave, estos terminales de válvulas pueden utilizarse para un procesamiento previo independiente y, en consecuencia, constituyen un módulo ideal para la creación de sistemas de control distribuido.

En funcionamiento como master, es posible configurar grupos de terminales con muchas posibilidades y funciones, capaces de controlar una máquina o un sistema mediano de modo totalmente independiente.

- Terminal CPX
  - →Internet: cpx

## Ampliación del ramal CP del sistema CPX



Con la ampliación opcional del ramal es posible conectar más terminales de válvulas y módulos E/S al nodo de bus de campo del CPX. Es posible conectar diversos módulos de E/S y terminales de válvulas CPV-SC, CPV, CPA. La longitud máxima del ramal de

ampliación es de 10 metros, con lo que es posible montar los módulos de ampliación directamente en el lugar de su utilización. El cable CP transmite todas las señales eléctricas necesarias, con lo que se simplifica la instalación del módulo de ampliación.

Características del ramal CP:

- 32 señales de entrada
- 32 señales de salida para módulos de salida de 24 V DC o para bobinas
- Alimentación de los módulos de entrada con señales lógicas y señales de los detectores
- Alimentación de tensión de carga para los terminales de válvulas
- Alimentación de señales lógicas para el módulo de salida
- → Internet: ctec



Cuadro general de periféricos

## La neumática por módulos

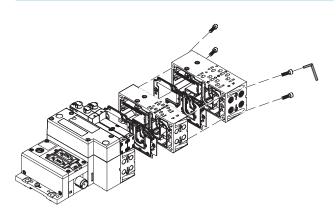
La estructura modular del terminal VTSA ofrece un alto grado de versatilidad, una ventaja que se pone de manifiesto desde la fase de planificación y que también permite simplificar la asistencia cuando el sistema está en funcionamiento.

El sistema está compuesto de placas de enlace y de válvulas.

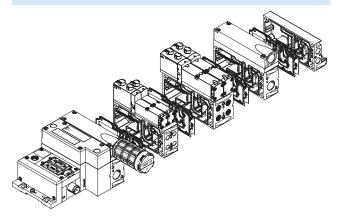
Las placas de enlace están unidas entre sí mediante tornillos y forman el sistema portante para las válvulas. Contienen los conductos necesarios para la alimentación de la presión y para la descarga del terminal, además de contar con las conexiones de trabajo en cada válvula para los cilindros neumáticos.

Cada placa de enlace está unida a la siguiente mediante cuatro tornillos. Aflojando estos tornillos se puede separar una parte del terminal para intercalar más placas. De esta manera es posible ampliar el terminal de válvulas de modo muy sencillo y rápido.

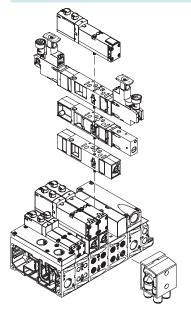
## Módulos del sistema básico



## Módulos de válvulas



## Módulos de encadenamiento





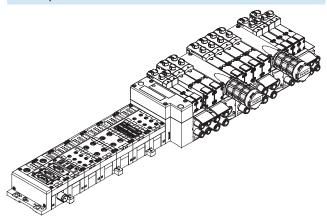
Cuadro general de periféricos

## La periferia eléctrica modular

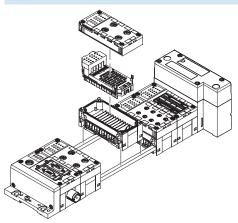
El accionamiento de las válvulas varía según se trate de un terminal multipolo o de bus de campo. El VTSA con CPX-Interface está constituido por un sistema de bus interno del CPX; este sistema de comunicación se aprovecha para todas las bobinas y para una gran cantidad de funciones eléctricas de entrada y salida. El encadenamiento en paralelo permite lo siguiente:

- Transmisión de las señales de conmutación
- Una gran cantidad de válvulas
- Estructura compacta
- Diagnóstico sencillo
- Alimentación por separado de las válvulas
- Modificaciones sin cambiar las direcciones
- Transmisión de datos sobre estado, parámetros y diagnóstico
  - →Internet: cpx
- Posibilidad de conexión CP
- CPX-FEC como unidad de control independiente, con acceso a través de Ethernet o server de la web

## VTSA con periferia eléctrica CPX



### Periferia eléctrica modular CPX



## Terminal CPX, ejecución metálica

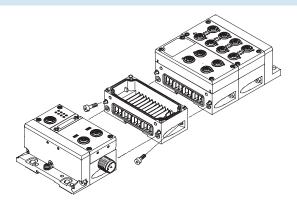


- Importante

Las placas de alimentación CPX también se ofrecen en versión metálica. Con las placas de versión metálica, el terminal de válvulas VTSA es apropiado para el uso en zonas de soldadura, por lo que es posible seleccionar una solución completa en robusta ejecución metálica.

Los módulos CPX de ejecución metálica se unen entre sí mecánicamente mediante tornillos inclinados.

De esta manera, el terminal CPX puede ampliarse en cualquier momento.





Cuadro general de periféricos

## Placa base sencilla

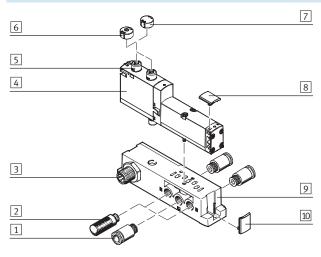
Código del pedido:

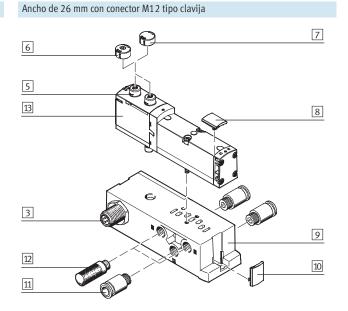
• Mediante números de artículo individuales

Las placas base individuales pueden dotarse de cualquier válvula.

La conexión eléctrica se realiza mediante un conector tipo clavija M12 de 4 contactos (NE 61076-2-101) o mediante borne de 4 contactos / extremo abierto del cable de configuración propia.

## Ancho de 18 mm con conector M12 tipo clavija



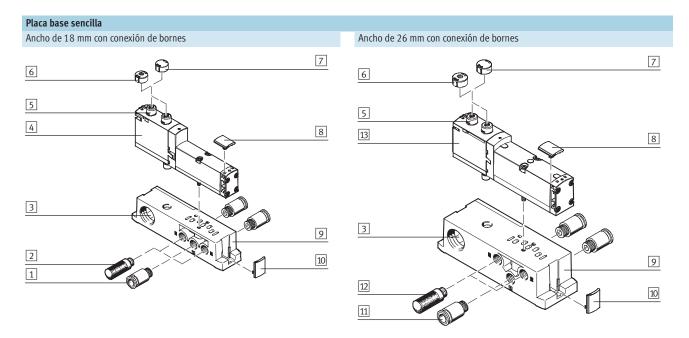


	Descripción resumida		→ Página/Internet
1	Racor	G½ o ½NPT para conexiones de alimentación/escape de aire (1, 3, 5) y utilizaciones (2, 4)	93
2	Silenciador	G½ o 1/8NPT para conexiones de alimentación/escape de aire (1, 3, 5)	93
3	Conexión eléctrica M12 <sup>1)</sup>	4 contactos	-
4	Válvula VSVA	Ancho de 18 mm	83
5	Accionamiento manual auxiliar	Por enclavamiento/pulsador, por bobina	-
6	Tapón ciego	Para accionamiento manual auxiliar mediante pulsador	92
7	Tapón ciego	Para accionamiento manual auxiliar encubierto	92
8	Soporte para placas de identificación	Para válvulas	92
9	Placa base sencilla	Para válvula VSVA	86
10	Soporte para placas de identificación	Para placas de alimentación	92
11	Racor	G¼ o ¼NPT para conexiones de alimentación/escape de aire (1, 3, 5) y utilizaciones (2, 4)	93
12	Silenciador	G¼ o ¼NPT para conexiones de alimentación/escape de aire (1, 3, 5)	93
13	Válvula VSVA	Ancho de 26 mm	83

<sup>1)</sup> Únicamente para 24 V DC

# Terminal de válvulas tipo 44 VTSA, ISO 15407-2 / ISO 5599-2 Cuadro general de periféricos



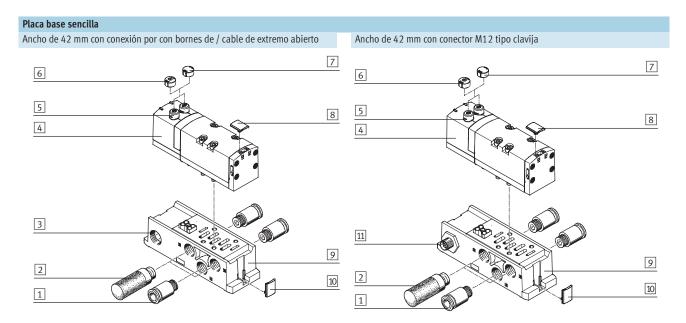


		Descripción resumida	→ Página/Internet
1	Racor	G½ o ½NPT para conexiones de alimentación/escape de aire (1, 3, 5) y utilizaciones (2, 4)	93
2	Silenciador	G½ o ⅓NPT para conexiones de alimentación/escape de aire (1, 3, 5)	93
3	Conexión de bornes <sup>1)</sup>	4 contactos, de configuración propia	_
4	Válvula VSVA	Ancho de 18 mm	83
5	Accionamiento manual auxiliar	Por enclavamiento/pulsador, por bobina	-
6	Tapón ciego	Para accionamiento manual auxiliar mediante pulsador	92
7	Tapón ciego	Para accionamiento manual auxiliar encubierto	92
8	Soporte para placas de identificación	Para válvulas	92
9	Placa base sencilla	Para válvula VSVA	86
10	Soporte para placas de identificación	ón Para placas de alimentación	
11	Racor	G¼ o ¼NPT para conexiones de alimentación/escape de aire (1, 3, 5) y utilizaciones (2, 4)	93
12	Silenciador	G¼ o ¼NPT para conexiones de alimentación/escape de aire (1, 3, 5)	93
13	Válvula VSVA	Ancho de 26 mm	83

<sup>1) 24</sup> V DC o 110 V AC

# Terminal de válvulas tipo 44 VTSA, ISO 15407-2 / ISO 5599-2 Cuadro general de periféricos





	Descripción resumida		→ Página/Internet
1	Racor	G3/8 o 3/8NPT para conexiones de alimentación/escape de aire (1, 3, 5) y utilizaciones (2, 4)	
2	Silenciador	G3/8 o 3/8NPT para conexiones de alimentación/escape de aire (1, 3, 5)	93
3	Conexión con borne / extremo abierto del cable <sup>1)</sup>	4 contactos, de configuración propia	-
4	Válvula VSVA	Ancho de 42 mm	83
5	Accionamiento manual auxiliar	Por enclavamiento/pulsador, por bobina	-
6	Tapón ciego	Para accionamiento manual auxiliar mediante pulsador	92
7	Tapón ciego	Para accionamiento manual auxiliar encubierto	92
8	Soporte para placas de identificación	Para válvulas	92
9	Placa base sencilla	Para válvula VSVA	86
10	Soporte para placas de identificación	Para placas de alimentación	92
11	Conexión eléctrica M12 <sup>2)</sup>	4 contactos	_

<sup>1) 24</sup> V DC o 110 V AC

<sup>2)</sup> Únicamente para 24 V DC

## Válvula de arranque progresivo

## Terminal de válvulas tipo 44 VTSA, ISO 15407-2 / ISO 5599-2

**FESTO** 

Cuadro general de periféricos

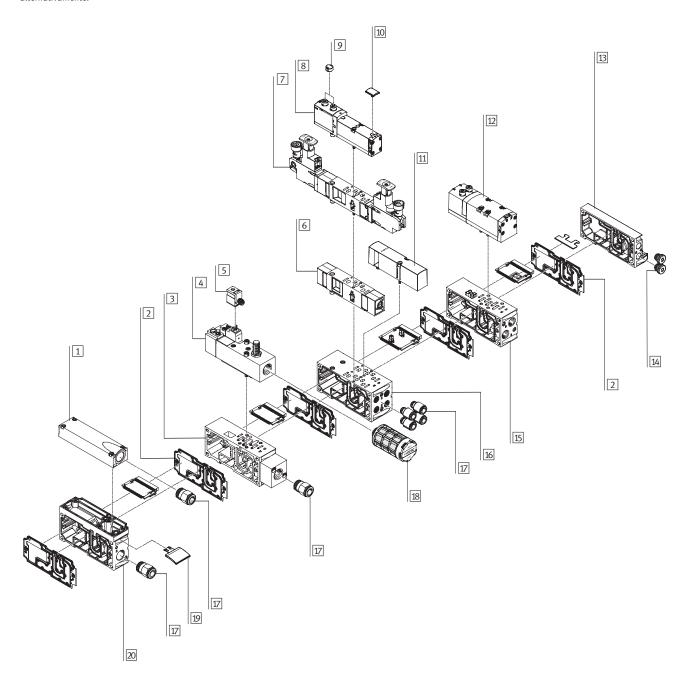
## Parte neumática del terminal de válvulas

Las placas de enlace de 1 y 26 mm de ancho se utilizan para

- 2 válvulas monoestables o
- 2 válvulas biestables

y las placas de enlace de 42 mm de ancho se utilizan para

- 1 válvula monoestable o
- 1 válvula biestable alternativamente.
- Las posiciones para válvulas biestables pueden ocuparse con cualquier válvula o con una placa ciega.
- Las posiciones para válvulas monoestables únicamente pueden ocuparse con válvulas de ese tipo o con una placa ciega.



## -O- Nuevo Válvula de arranque progresivo

# Terminal de válvulas tipo 44 VTSA, ISO 15407-2 / ISO 5599-2 Cuadro general de periféricos



Parte neumática del terminal de válvulas					
	Descripción resumida	→ Página/Internet			
1 Tapa escape	Placa para descarga común (conexiones 3 y 5 unidas)	87			
2 Separación de canales / Junta	-	87			
3 Placa de enlace	Para válvula de arranque progresivo	80			
4 Válvulas de arranque progresivo	Para la generación lenta y segura de presión	80			
5 Conector tipo zócalo	-	82			
6 Placa reguladora de caudal	-	90			
7 Placa reguladora de presión	-	88			
8 Válvula	Ancho de 26 mm	83			
9 Tapón ciego	Para accionamiento manual auxiliar con pulsador, encubierto	92			
10 Soporte para placas de identificación	Para válvulas	92			
11 Placa ciega	Para posición de válvula no ocupada (posición de reserva)	92			
12 Válvula	Ancho de 42 mm	85			
13 Placa final con tapa codificada	-	85			
14 Tapón ciego	-	93			
15 Placa de enlace	Para válvulas de 42 mm de ancho	85			
16 Placa de enlace	Para válvulas de 26 mm de ancho	85			
17 Racores	-	93			
18 Silenciador	-	93			
19 Soporte para placas de identificación	Para placa de enlace, placa base, placa base angular	92			
20 Placa de alimentación	-	87			

**FESTO** 

Cuadro general de periféricos

## Terminal de válvulas con conexión individual

Código del pedido:

- 44E para la parte eléctrica
- 44P para la parte neumática

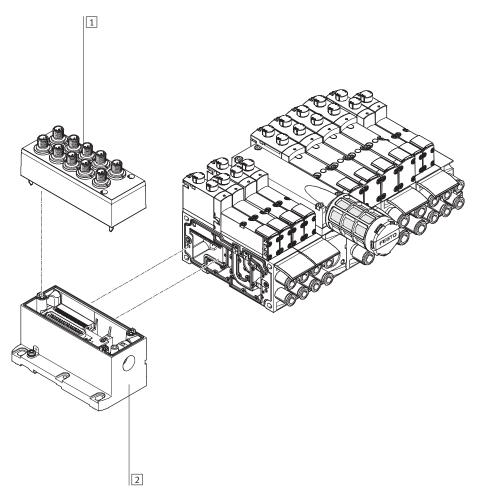
Los terminales de válvulas VTSA con conexión individual pueden ampliarse con hasta 20 válvulas con máximo 20 bobinas.

Las placas de enlace de 18 y 26 mm de ancho se utilizan para

- 2 válvulas monoestables o
- 2 válvulas biestables y las placas de enlace de 42 mm de ancho se utilizan para
- 1 válvula monoestable o
- 1 válvula biestable alternativamente.

- Las posiciones para válvulas biestables pueden ocuparse con cualquier válvula o con una placa ciega.
- Las posiciones para válvulas monoestables únicamente pueden ocuparse con válvulas de ese tipo o con una placa ciega.

La conexión eléctrica se realiza mediante un conector tipo clavija M12 de 5 contactos (24 V DC).



	Descripción resumida	→ Página/Internet
1 Culata	Para conexión individual	90
2 Conector multipolo	Conexión individual con M12, 10x o 6x (incluye la tapa)	90



Cuadro general de periféricos

## Terminal de válvulas con conexión multipolo

Código del pedido:

- 44E para la parte eléctrica
- 44P para la parte neumática

Los terminales de válvulas VTSA con conexión multipolo pueden ampliarse con hasta 32 válvulas con máximo 32 bobinas.

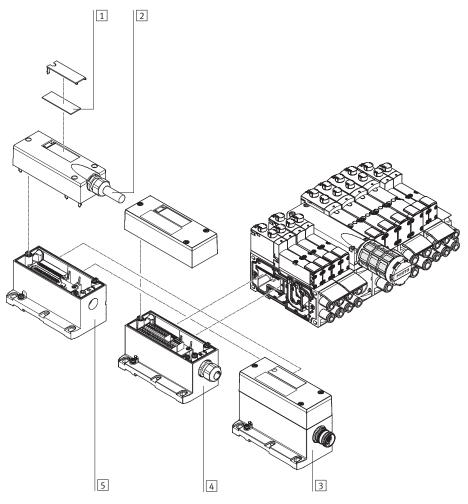
Las placas de enlace de 18 y 26 mm de ancho se utilizan para

- 2 válvulas monoestables o
- 2 válvulas biestables y las placas de enlace de 42 mm de ancho se utilizan para
- 1 válvula monoestable o
- 1 válvula biestable alternativamente.

- Las posiciones para válvulas biestables pueden ocuparse con cualquier válvula o con una placa ciera.
- Las posiciones para válvulas monoestables únicamente pueden ocuparse con válvulas de ese tipo o con una placa ciega.

Puede escogerse entre las siguientes conexiones multipolo IP65:

- Conexión Sub-D de 37 contactos (24 V DC): Al efectuar el pedido, el cable
- puede ser de 2,5 m, 5 ó 10 m, para 8, 22 ó 32 bobinas correspondientemente
- Regleta de bornes (24 V DC o 110 V AC)
- Conector redondo tipo clavija, de 19 contactos (24 V DC)



		Descripción resumida	→ Página/Internet
1	Placas de identificación	De gran superficie, para conexión multipolo	_
2	Cable multipolo	-	92
3	Conector multipolo	Mediante conector redondo M23 tipo clavija, de 24 V DC	90
4	Conector multipolo	Regleta de bornes (CageClamp) 24 V DC ó 110 V AC	90
5	Conector multipolo	Con cable multipolo de 24 V DC	90



Cuadro general de periféricos

## Terminal de válvulas con conexión de AS-Interface

Código del pedido:

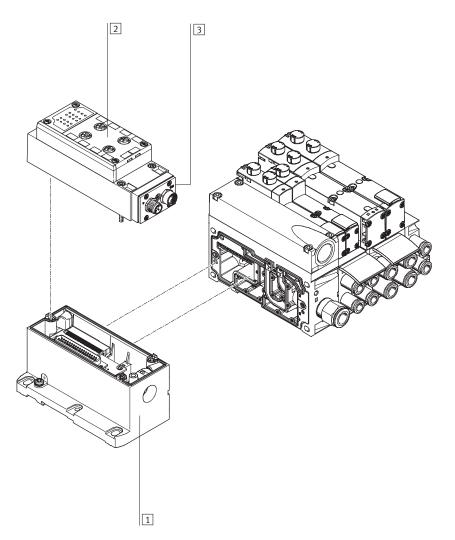
- 52E para la parte eléctrica
- 44P para la parte neumática

Los terminales de válvulas VTSA con AS-Interface pueden ampliarse con hasta 8 válvulas con máximo 8 bobinas.

Las placas de enlace de 18 y 26 mm de ancho se utilizan para

- 2 válvulas monoestables o
- 2 válvulas biestables y las placas de enlace de 42 mm de ancho se utilizan para
- 1 válvula monoestable o
- 1 válvula biestable alternativamente.

- Las posiciones para válvulas biestables pueden ocuparse con cualquier válvula o con una placa ciera.
- Las posiciones para válvulas monoestables únicamente pueden ocuparse con válvulas de ese tipo o con una placa ciega.



		Descripción resumida	→ Página/Internet
1	Conector multipolo	Efectuar el pedido junto con el módulo AS-Interface como conexión eléctrica	91
		para AS-Interface	
2	Placa de alimentación para AS-Interface	-	92
3	Módulo AS-Interface	-	91



Cuadro general de periféricos

## Terminal de válvulas con conexión de bus de campo, periferia eléctrica tipo 03

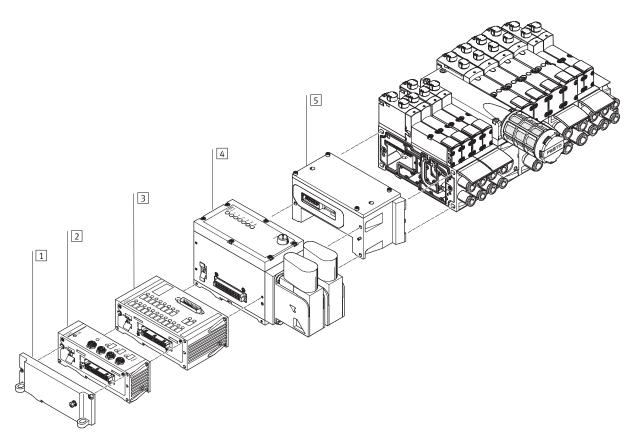
Código del pedido:

- 03E-... para la periferia eléctrica
- 44P para la parte neumática

Los terminales de válvulas VTSA con conexión de bus de campo pueden ampliarse con hasta 26 válvulas con máximo 26 bobinas. Cada posición de válvula puede ocuparse con cualquier válvula o con una tapa ciega. La dotación de la periferia eléctrica tipo 03 se atiene a las reglas válidas para el tipo 03.

Condiciones válidas en términos generales:

- Máx. 12 módulos eléctricos
- Entradas/salidas digitales
- Entradas/salidas analógicas



		Descripción resumida	→ Página/Internet
1	Placa final izquierda	-	-
2	Módulo de entradas o salidas	5 contactos M12	91
3	Módulo de entradas/salidas	Sub-D	91
4	Nodo de bus	FB21 (para Interbus con fibra óptica)	91
5	Conexión neumática	-	91



Cuadro general de periféricos

## Terminal de válvulas con conexión a bus de campo, bloque de mando (periferia eléctrica CPX)

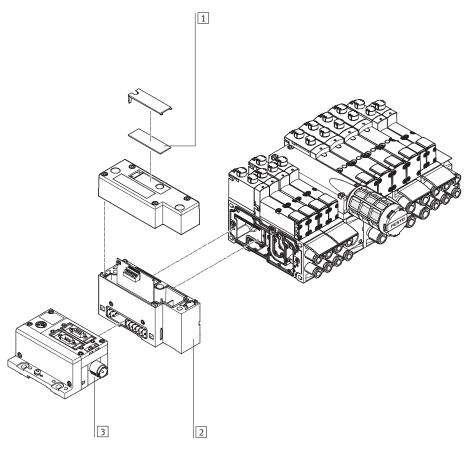
Código del pedido:

- 50E-... para la periferia eléctrica
- 51E-... para la periferia eléctrica, conexiones metálicas
- 44P para la parte neumática

Los terminales de válvulas VTSA con conexión de bus de campo pueden ampliarse con hasta 32 válvulas con máximo 32 bobinas. Cada posición de válvula puede ocuparse con cualquier válvula o con una tapa ciega. La dotación de la periferia eléctrica CPX se atiene a las reglas válidas para CPX.

Condiciones válidas en términos generales:

- Máx. 10 módulos eléctricos
- Entradas/salidas digitales
- Entradas/salidas analógicas
- Parametrización de entradas y
- Diagnóstico sencillo integrado
- Mantenimiento preventivo



	Descripción resumida	→ Página/Internet
1 Placas de identificación	Gran superficie, para conexión neumática CPX	-
2 Conexión neumática	-	90
3 Conexión de bus de campo	-	срх

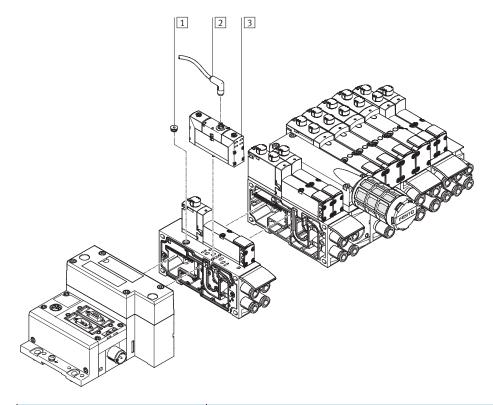


Cuadro general de periféricos

## Terminal de válvulas con conexión de bus de campo / conexión multipolo y con válvula de conexión individual

En el caso de aplicaciones con determinadas condiciones para la parada de emergencia, puede ser necesario poder activar una o varias válvulas por separado, independientemente del control del terminal de válvulas.

Con ese fin pueden montarse válvulas normalizadas (VSVA-) con conexión eléctrica individual (conector redondo o rectangular) en el terminal de válvulas. Para obtener la clase de protección IP65, debe cerrarse la conexión eléctrica no utilizada en la placa base. Para ese fin se ofrecen tapas de 18 y 26 milímetros de ancho. Esta posición de válvula hace las veces de puesto de reserva para el control central del terminal de válvulas a través de multipolo o conexión de bus de campo. Ello significa que la dirección asignada en el nodo de bus de campo o la conexión en el multipolo están ocupadas.

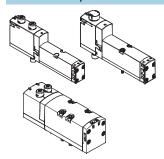


	Descripción resumida	→ Página/Internet
1 Tapón	Para cerrar la conexión eléctrica en la placa base	92
2 Cable	-	válvulas vsva
3 Válvula	Anchos de 18 mm y 26 mm	válvulas vsva



Características: parte neumática

## Conexiones en la placa base



VTSA con numerosas funciones de válvulas. Todas las válvulas están equipadas con corredera y una junta patentada, garantizándose un máximo nivel de estanquidad, una amplio margen de presión y la máxima duración.

Las válvulas para placa base pueden sustituirse rápidamente, ya que los tubos flexibles se quedan en la placa de enlace

Independientemente de la función de la válvula, las válvulas para placa base pueden tener una o dos bobinas (válvula monoestable o biestable).

### Funcionamiento reversible / vacío

Si un actuador (cilindro) debe funcionar con presiones diferentes al avanzar y retroceder, deberá seleccionarse el funcionamiento reversible (código Z). En ese caso deberá tenerse en cuenta que estas válvulas deberán funcionar con una zona de presión por separado.

Las válvulas de 3/2 vías reversibles también son apropiadas para vacío.

## Placa ciega



Placa sin funciones de válvulas, para reservar posiciones de válvulas en un terminal.

La válvula y la placa ciega están unidas a la placa de enlace mediante dos tornillos.

# Terminal de válvulas tipo 44 VTSA, ISO 15407-2 / ISO 5599-2 Características: parte neumática



	de válvula				
Código	Símbolo	Tamaño			Descripción
		18 mm	26 mm	42 mm	
VC	4 2				2 Válvula monoestable de 2/2 vías
	12 12 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17				Normalmente cerradas
		-	•	-	Reposición por muelle neumático
	12/14 82/84 1				
VV	4 2				2 Válvula monoestable de 2/2 vías
	114   112   117				Normalmente cerradas
					Reposición por muelle neumático
					• Funcionamiento con vaci 3 y 5
	12/14 82/84 11 1 11 (14) (5) (3)				
M	14 4 2				Válvula monoestable de 5/2 vías
					Reposición por muelle neumático
	14 5 1 3				
0	14 4 2				Válvula monoestable de 5/2 vías
		l .		_	Reposición por muelle mecánico
		-	_	-	
	14 5 1 9				Válvula biestable de 5/2 vías
J	14 4 2 12				valvula diestable de 5/2 vias
			•	•	
	14 5 1 3				
D	14 4 2 12				Válvula biestable de 5/2 vías
					Prioritaria mediante conexión 14 en el lado del control
	14 5 1 3				
N	4, 2,				2 válvulas de 3/2 vías, monoestables
	10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1				Normalmente abiertas
					Reposición por muelle neumático
					<ul> <li>Presión de funcionamiento &gt; 3 bar</li> </ul>
	12/14 1 5 3 (14)				
K	4  2				2 válvulas de 3/2 vías, monoestables
	14 12 1				Normalmente cerradas
					Reposición por muelle neumático
					• Presión de funcionamiento > 3 bar
	12/14 1 5 3 (14)				



En funcionamiento con vacío, deberá anteponerse un filtro a las válvulas. De esta manera se evita que puedan penetrar cuerpos extraños en la válvula (por ejemplo, al utilizar una ventosa).

**FESTO** 

Características: parte neumática

Función	de válvula				
Código	Símbolo	Tamaño			Descripción
		18 mm	26 mm	42 mm	
Н	12/14 1 5 3 (14)				2 válvulas de 3/2 vías, monoestables  • Posición normal  - 1 cerrada  - 1 abierta  • Reposición por muelle neumático
В	14 M 12 M 12 M 12 M 14 5 1 3	•	•	•	<ul> <li>Presión de funcionamiento &gt; 3 bar</li> <li>Válvula de 5/3 vías</li> <li>Centro a presión<sup>1)</sup></li> <li>Reposición por muelle mecánico</li> </ul>
G	14 W 12 W 12 14 5 1 3	-	•	•	Válvula de 5/3 vías  • Centro cerrado <sup>1)</sup> • Reposición por muelle mecánico
E	14 W 4 2 W 12 14 5 1 3	-	•	•	Válvula de 5/3 vías  • Centro a descarga <sup>1)</sup> • Reposición por muelle mecánico
P	12/14 11 39/55 11 (14) (5) (1) (3)	-	•	•	2 válvulas de 3/2 vías, monoestables     Funcionamiento de reserva     Normalmente abiertas     Reposición por muelle neumático
Q	12/14 11 33/55 11 (24) (3) (3)	•	•	•	2 válvulas de 3/2 vías, monoestables     Funcionamiento de reserva     Normalmente cerradas     Reposición por muelle neumático
R	12/14 11 33/55 11 (14) (5) (1) (3)	•	•	•	2 válvulas de 3/2 vías, monoestables  • Funcionamiento de reserva  • Posición normal  - 1 cerrada  - 1 abierta  • Reposición por muelle neumático
L		•	•	•	Sólo para terminal de válvulas: Placa ciega para posición de válvula

Si ambas bobinas no reciben corriente, la válvula ocupa su posición central por acción del muelle mecánico.
 Si ambas bobinas reciben corriente simultáneamente, la válvula mantiene su posición.

## Construcción

Cambio de válvula

Las válvulas están sujetas a la placa de enlace metálica mediante dos tornillos. Ello significa que las válvulas pueden sustituirse de modo muy sencillo. La robustez mecánica de la placa de enlace garantiza una estanquidad fiable y duradera.

## Ampliables

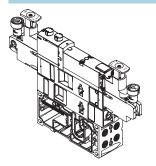
Las posiciones de reserva pueden ocuparse posteriormente con válvulas. Por ello no cambian las dimensiones, los puntos de sujeción y la instalación neumática ya existente.

El código de pedido VSVA-... se encuentra en la parte frontal de la válvula, debajo del accionamiento manual auxiliar.



Características: parte neumática

### **Encadenamiento vertical**



En cada posición de válvula pueden intercalarse otros módulos funcionales entre la placa de base y la válvula. Estas unidades funcionales que forman el encadenamiento vertical permiten la ejecución de determinadas

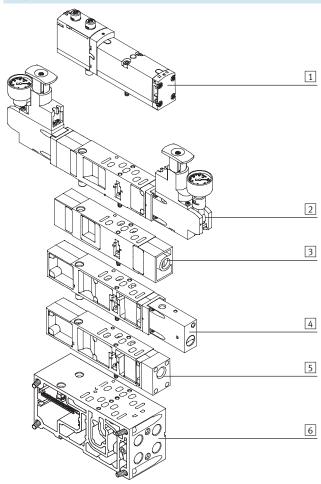
funciones o controles relacionados con los respectivos espacios para válvulas. Se admite el encadenamiento de válvulas de varios tamaños en un terminal.



Importante

Las combinaciones no pueden ser indistintas debido a las características de cada uno de los componentes incluidos en la cadena vertical.

## Componentes del encadenamiento en altura



En posiciones de válvulas con encadenamiento en altura, se recomienda el siguiente orden:

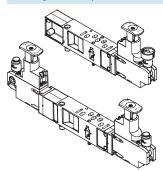
- 1 Válvula ISO
- 2 Placa reguladora de presión
- 3 Placa reguladora de caudal
- 4 Placa vertical de bloqueo de presión
- 5 Placa de alimentación vertical
- 6 Placa de enlace

**FESTO** 

Características: parte neumática

#### **Encadenamiento vertical**

Placa reguladora de presión

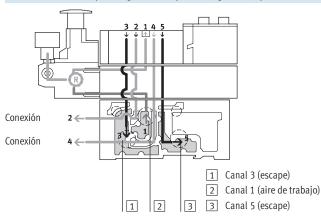


Para controlar la fuerza de los actuadores es posible montar un regulador entre la placa base y la válvula correspondiente. Este regulador mantiene constante la presión de salida del lado secundario independientemente de las oscilaciones que sufra el lado primario.

Versión estándar:

- Conexión normalizada según ISO 15407-2 o ISO 5599-2
- Para presión de entrada de hasta 6 ó 10 bar
- Sin manómetro (opcional)
- Cabezal regulador con tres posiciones (bloqueo, posición de regulación, paso libre)

## Funcionamiento de la placa reguladora de presión (regulador P) para conexión 1; código: ZA, ZAY, ZF, ZFY



Este regulador regula la presión en el canal 1, delante de la válvula. De esta manera, los canales 2 y 4 tienen la misma presión regulada. Durante la operación de escape, la evacuación dentro de la válvula se produce desde el canal 2 hacia el canal 3 y desde el canal 4 hacia el canal 5.

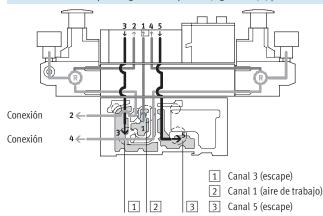
## Ventajas

- El regulador de presión no es afectado por la operación de escape, ya que es regulado por la válvula.
- El regulador de presión puede ajustarse en cualquier momento, ya que se aplica siempre la presión del terminal.

#### Ejemplos de aplicaciones

- En las utilizaciones 2 y 4 se necesita el mismo nivel de presión.
- Se necesita una presión de funcionamiento (por ejemplo, 3 bar) inferior a la presión de funcionamiento conectada al terminal de válvulas (por ejemplo, 8 bar).

### Funcionamiento de la placa reguladora de presión (regulador A/B) para conexiones 2 y 4; código: ZD, ZDY, ZI, ZIY



Este regulador de presión permite ajustar la presión en los canales 2 y 4 una vez que el fluido ha atravesado la válvula. Durante la operación de escape, la evacuación dentro de la válvula se produce a través del regulador desde el canal 2 hacia el canal 3 y desde el canal 4 hacia el canal 5.

Ejemplo con la siguiente posición de conmutación:

El aire de trabajo fluye desde canal 1 de la placa de enlace hacia el canal 2 a través de la válvula. A continuación se regula y la presión se aplica a continuación en la conexión 2 de la placa de enlace. Al mismo tiempo se produce la evacuación a través del canal 4 de la placa de enlace, del regulador y del canal 5 de la placa.

#### Limitaciones

 El regulador de presión no permite ajustes si se evacuó el aire. Por ejemplo, no es posible ajustar el regulador del canal 4 si la válvula tiene el paso abierto para la alimentación de aire desde el canal 1 hacia el canal 2 y si el escape es desde el canal 4 hacia el canal 5.

#### Ejemplos de aplicaciones

Si en las conexiones 2 y 4 se necesitan dos presiones de funcionamiento diferentes en vez de la

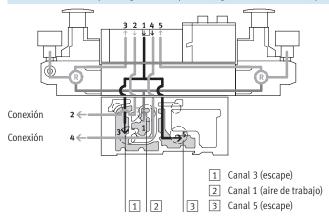
presión de funcionamiento del terminal de válvulas.



Características: parte neumática

#### **Encadenamiento vertical**

Funcionamiento de la placa reguladora de presión (regulador A/B, reversible) para conexiones 2 y 4; código: ZE, ZEY, ZJ, ZJY



En el caso de este regulador de presión, el aire de trabajo (canal 1) se reparte entre los dos reguladores. En cada caso, el aire regulado está presente en los canales 3 y 5 de la válvula. Ello significa que la válvula está funcionando en modalidad reversible. Ello significa:

- El canal 3 desvía la presión de
- El canal 5 desvía la presión de funcionamiento hacia la conexión 4

funcionamiento hacia la conexión 2

Ejemplo con la siguiente posición de conmutación:

El aire de trabajo del canal 1 se bifurca en el regulador hacia los canales 3 y 5 y, desde allí, fluye hacia la válvula. Dentro de la válvula, el aire de trabajo se guía hacia la conexión 2 de la placa de enlace. Al mismo tiempo, el aire de escape se guía hacia el regulador del canal 1 a través del canal 4 de la placa de enlace y a través de la válvula. Una vez en el regulador, el aire de escape se bifurca hacia los canales 3 y 5 y continúa a través de la placa de enlace.

### Ejemplos de aplicaciones

- Si se necesitan dos presiones diferentes en los canales 2 y 4 en vez de la presión de funcionamiento del terminal de válvulas.
- Si se necesita un escape rápido.
- Si el regulador de presión siempre debe permitir un ajuste.



### - Importante

- Las placas reguladoras de presión reversible únicamente deben combinarse con válvulas que permiten el uso reversible.
- Las válvulas montadas en posiciones con placas verticales estranguladoras de presión funcionan con aire de pilotaje interno, aunque el terminal de válvulas funcione con aire de pilotaje externo.
- No se admite la siguiente combinación de terminales de válvulas reversibles y de componentes de encadenamiento en altura:
  - Placas reguladoras de presión reversibles
  - Placas de estrangulación
  - Placas verticales estranguladoras de presión
  - Placas verticales de alimentación

### Ventajas

- Ciclos cortos.
- Caudal de escape un 50 por ciento superior, ya que la descarga no se produce a través del regulador de presión. Adicionalmente, el regulador de presión está expuesto a un esfuerzo menor.
- No se necesita una válvula de escape rápido.
- En el regulador de presión siempre se aplica presión de funcionamiento, ya que la regulación se produce antes de la válvula, lo que significa que el regulador siempre puede ajustarse.

### Limitaciones

- No es posible utilizar válvulas de 2 x 3/2 vías (código N, K, H), ya que se aplica presión en las conexiones 3 y 5.
- No es posible realizar una combinación apropiada con una placa estranguladora.

## Terminal de válvulas tipo 44 VTSA, ISO 15407-2 / ISO 5599-2 Características: parte neumática

Encadenamiento en altura: placa regulador	a de presión						
Código	Tipo	Tamaño			Presión o	de entrada	Descripción
		18 mm	26 mm	42 mm	6 bar	10 bar	
Placa reguladora de presión para conexión 1							
ZA 🕥	VABF-S4R1C2-C-10	-	•	-	-	•	Regula la presión de fun-
ZAY1) 2 1	VABF-S4R1C2-C-10E	•	•	-	-		cionamiento en el canal 1, delante de la válvula de
ZF ZF	VABF-S4R1C2-C-6	•	•	•	•	_	vías
ZFY <sup>1)</sup> 14 5 1 5 12	VABF-S4R1C2-C-6E	•	-	_	-	-	_
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1						-1	
Placa reguladora de presión para conexión 2	(regulador B)						
ZC	VABF-S4R2C2-C-10	-	•	•	_	-	Regula la presión de fun-
ZCY <sup>1)</sup>	VABF-S4R2C2-C-10E	•	-	_	-	•	cionamiento en el canal 2, detrás de la válvula de
ZH	VABF-S4R2C2-C-6	•	•	•	•	_	vías
ZHY <sup>1)</sup> 14 5 1 3 12	VABF-S4R2C2-C-6E	•	-	_	-	-	_
14 5 1 3 12							
Placa reguladora de presión para conexión 4	(regulador A)						
ZB <sup>1)</sup>	VABF-S4R3C2-C-10		Τ				Regula la presión de fun-
4 2		•	•	•	-	•	cionamiento en el canal 4, detrás de la válvula de
ZG <sup>1</sup>	VABF-S4R3C2-C-6	•		•		-	vías
14 5 1 3 12							
Placa reguladora de presión para conexione:	s 2 v 4 (regulador AB)						
7D 0	VABF-S4R4C2-C-10		Τ	<u> </u>			Regula la presión de fun-
4 2		•	•	•	-	•	cionamiento en los cana-
ZDY <sup>1</sup>	VABF-S4R4C2-C-10E	-	•	-	-	-	les 2 y 4 detrás de la válvula
ZI Limit	VABF-S4R4C2-C-6						- Importante
14 5 1 3 12		•	•	•	•	-	Estas placas reguladoras no
ZIY <sup>1)</sup>	VABF-S4R4C2-C-6E		+				pueden combinarse con
		•	•	-	•	-	válvulas 2x 3/2 vías
							reversibles (código P, Q, R).
Placa reguladora de presión para conexión 2	. reversible (regulador R)						
ZL S	VABF-S4R6C2-C-10	•		-	<u> </u>		Regulador reversible de
ZLY1)	VABF-S4R6C2-C-10E	•	•		-		presión, hacia conexión 2
ZN	VABF-S4R6C2-C-6	•	•	-	-	_	
ZNY <sup>1)</sup> 141 31 122	VABF-S4R6C2-C-6E	•	•		•	_	1
provisor 1 del 1 (2011 1866)				1		ı	1
Placa reguladora de presión para conexión 4							
ZK <sup>1)</sup>	VABF-S4R7C2-C-10						Regulador reversible de
4 2		•	•	•	-	•	presión, hacia conexión 4
ZM <sup>1)</sup>	VABF-S4R7C2-C-6		_		_		
14 5 1 3 12					•		

<sup>1)</sup> También apropiada para válvulas de estructura simétrica

# Terminal de válvulas tipo 44 VTSA, ISO 15407-2 / ISO 5599-2 Características: parte neumática

**FESTO** 

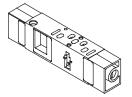
	amiento en altura: placa reguladora	de presión	,					_
Código		Tipo	Tamaño			Presión de		Descripción
			18 mm	26 mm	42 mm	6 bar	10 bar	
Placa reg	guladora de presión para conexiones	2 y 4, reversible (regulador AB)	)					
ZE	<b>♦ 2 ♦</b>	VABF-S4R5C2-C-10	•			-	•	Regulador de presión reversible hacia las conexiones 2 y 4     Regulación de presión de- lante de la válvula de vías
ZEY <sup>1)</sup>	14 5 1 9 12	VABF-S4R5C2-C-10E			-		-	<ul> <li>Guía la presión de funcionamiento desde el canal hacia los canales 3 y 5</li> <li>Conduce el escape desde el canal 1 a los canales 3 y 5</li> </ul>
ZJ		VABF-S4R5C2-C-6	-	•		•	-	- Importante  Estas placas reguladoras no pueden combinarse con válvulas 2x 3/2 vías estándar (código N, K, H).
ZJY <sup>1)</sup>		VABF-S4R5C2-C-6E	•	•	-	•	-	Las válvulas de 2x 3/2 vías (código P, Q, R) reversibles, combinadas con estos reguladores de presión, no deben funcionar en una zona de presión por separado.

<sup>1)</sup> También apropiada para válvulas de estructura simétrica



Características: parte neumática

## Encadenamiento en altura: placa de estrangulación



Esta placa se utiliza para estrangular el escape en los canales 3 y 5 de una válvulas, con el fin de ajustar la velocidad del actuador. Los canales 3 y 5 pueden ajustarse por separado e independientemente entre sí.

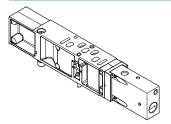
- ∰

Importante

En el caso de terminales de válvulas de funcionamiento reversible, el aire de trabajo se estrangula en los canales 3 y 5 delante de la válvula.

I	Código		Tipo				Descripción	
				18 mm	26 mm	42 mm		
	Х	14 5 1 3 12	VABF-S4F1B1-C	•	•	•	Restringe el aire detrás de la válvula en los canales 3 y 5	

### Encadenamiento vertical: placa vertical de bloqueo de presión



Con esta placa puede bloquearse la alimentación de presión del terminal hacia la válvula. De esta manera, es posible desmontar la válvula sin desconectar la presión del terminal.

Al accionarse el bloqueo, el escape/ retorno del cilindro se evacua a través de la conexión roscada M5.

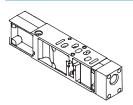


- Importante

Deberá tenerse en cuenta que la presión de funcionamiento del terminal de válvulas equivalga a la presión de pilotaje necesaria (mín. 3 bar).

Có	ódigo		Tipo	Tamaño			Descripción
				18 mm	26 mm	42 mm	
ZT		33	VABF-S4L1D1-C	•	•	•	<ul> <li>Válvula de 2/2 vías para bloquear la presión de funcionamiento en la posición de válvulas</li> <li>Bloquea los canales 12 y 14 de la posición de válvulas</li> <li>Suministra presión de pilotaje interno a la posición de la válvula</li> </ul>

## Encadenamiento vertical: placa vertical de alimentación



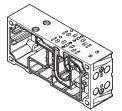
Con esta placa es posible alimentar presión regulada a una válvula, independientemente de la presión de funcioamiento del terminal.

Código		Tipo	Tamaño			Descripción	
			18 mm	26 mm	42 mm		
ZU	4 2 11 11 14 5 1 9 12	VABF-S4P1A3	•	•	•	Placa con conexión 11 para alimentar una pre- sión de funcionamiento específica a una posición de válvulas	



Características: parte neumática

### Placa de enlace



El VTSA es un sistema modular compuesto de placas base y válvulas. Se ofrecen placas de enlace para válvulas de 18 mm y 26 mm de ancho con dos válvulas por placa de enlace. Para el ancho de 42 mm se ofrecen placas de enlace con una válvula por placa. La placa de enlace contiene una junta para canales y un encadenamiento eléctrico que pueden combinarse dentro del terminal de válvulas.

Las placas de enlace están unidas entre sí mediante tornillos y forman el sistema portante para las válvulas. Contienen los conductos necesarios para la alimentación de la presión y para la descarga del terminal, además de contar con las conexiones de trabajo en cada válvula para los cilindros neumáticos.

Cada placa de enlace está unida a la siguiente mediante cuatro tornillos. Aflojando estos tornillos se puede separar una parte del terminal para intercalar más placas de enlace. De esta manera es posible ampliar el terminal de válvulas de modo muy sencillo y

## Patrón de conexiones en la placa de enlace

Ancho de 18 mm Ancho de 26 mm Ancho de 42 mm 0 000 0 00

Código	se angular para utilidades (2 y 	Tipo	Tamaño		Tamaño		Utilizaciones (2, 4) en la placa
			18 mm	18 mm 26 mm 42 mm			base angular
		Conexión roscada: VABF-S4A2G2-G Rosca NPT: VABF-S4A2G2-N		•	•	2 y 4	Salida debajo  Conexiones de 18 mm de ancho: G¹/8, ¹/8NPT  Conexiones de 26 mm de ancho: G¹/4, ¹/4NPT  Conexiones de 42 mm de ancho: G³/8, ³/8NPT

# Terminal de válvulas tipo 44 VTSA, ISO 15407-2 / ISO 5599-2 Características: parte neumática



	es de placas de enlace	T:	Tamaño			Cantidad de	
Código		Tipo	lamano			posiciones de	Utilizaciones (2, 4) en la placa de enlace
			18 mm	26 mm	42 mm	válvulas / bobinas	
Placa de	e enlace para conexiones multipo	lo / bus de campo para válvulas	biestables				
A AK		Conexión roscada: VABV-S4-2S-G18-2T2 Rosca NPT: VABV-S4-2S-N18-2T2		-	-	2/4	• Conexiones de 18 mm de ancho: G½, QS-G½-8, QS-G½-6, ½NPT, QS-½-5/16-U, QS-½-1/4-U
B BK		Conexión roscada: VABV-S4-1S-G14-2T2 Rosca NPT: VABV-S4-1S-N14-2T2	-	•	_	2/4	Conexiones de 26 mm     de ancho:     G¹/4, QS-G¹/4-10,     QS-G¹/4-8, ¹/4NPT,     QS-¹/4-³/8-U, QS-¹/4-5/16-U
C CK		Conexión roscada: VABV-S2-1S-G38-T2 Rosca NPT: VABV-S2-1S-N38-T2	-	-	•	1/2	• Conexiones de 42 mm de ancho: G3/8 QS-G3/8-12, QS-G3/8-10, 3/8NPT, QS-3/8-3/8-U, QS-3/8-1/2-U
Placa de	e enlace para conexiones multipo	lo / bus de campo para válvulas	monoestables				
E EK		Conexión roscada: VABV-S4-2S-G18-2T1 Rosca NPT: VABV-S4-2S-N18-2T1	-	-	-	2/2	• Conexiones de 18 mm de ancho: G¹/8, QS-G¹/8-8, QS-G¹/8-6, ¹/8NPT, QS-¹/8-5/16-U, QS-¹/8-¹/4-U
F FK		Conexión roscada: VABV-S4-1S-G14-2T1 Rosca NPT: VABV-S4-1S-N14-2T1	-	•	-	2/2	• Conexiones de 26 mm de ancho: G½, QS-G½-10, QS-G¼-8, ¼NPT, QS-½-3%-U, QS-¼-5/16-U
G GK		Conexión roscada: VABV-S2-1S-G38-T1 Rosca NPT: VABV-S2-1S-N38-T1	-	-	•	1/1	• Conexiones de 42 mm de ancho: G3/8, QS-G3/8-12, QS-G3/8-10, 3/8NPT, QS-3/8-3/8-U, QS-3/8-1/2-U

**FESTO** 

Características: parte neumática

#### Alimentación de aire comprimido y descarga

Placa final derecha

• Código V



Conexiones para placas de alimentación

Aire de escape 3/5 separado

• Código K



Placa final derecha

Código X



Conexiones para placas de alimentación

Aire de escape común 3/5

Código L



Placa final con tapa codificada

• Código Y, U, Z, W



El terminal de válvulas VTSA puede alimentarse con presión en una o varias posiciones. De ese modo se garantiza el buen rendimiento de todos los componentes, aunque la ampliación sea considerable. La alimentación del terminal de válvulas se realiza a través de placas de alimentación (máx. 16 por válvula) o de una placa final.

El escape puede realizarse a través de silenciadores o de colectores para la descarga común en las placas de alimentación y/o en la placa final derecha. Existen dos ejecuciones de placas de alimentación:

- Aire de escape común 3/5
- Aire de escape 3/5 separado

### Alimentación del aire de pilotaje

La conexión de la alimentación neumática se encuentra en las placas de alimentación o en la placa final derecha

En la alimentación del aire de pilotaje se diferencian las siguientes conexiones:

- Interno
- Externo

## Alimentación interna del aire de pilotaje

Si la presión de funcionamiento es de 3 hasta 10 bar, puede optarse por una alimentación interna del aire de pilotaje.

En ese caso, el aire de pilotaje se deriva de la alimentación de presión 1. La conexión 14 en la placa final derecha deberá cerrarse con un tapón ciego.

## Alimentación externa del aire de

Si la presión de alimentación es inferior a 3 bar, es necesario utilizar aire de pilotaje externo en el terminal VTSA. Para ello se alimenta el aire de pilotaje a través de la conexión 14 de la placa final derecha. Ello también es válido si el terminal de válvulas funciona con diversas zonas de presión.

## - ≜

#### - Importante

Si es necesario que la presión aumente lentamente utilizando una válvula de arranque progresivo, es recomendable seleccionar una alimentación externa del pilotaje con presencia de la presión de pilotaje máxima en el momento de efectuar la conexión.

#### Placa final derecha

Puede elegirse entre diversas placas finales del lado derecho.

En las placas finales que figuran a continuación, la salida de las conexiones es axial en relación con el sentido longitudinal del encadenamiento. Placas finales derechas con alimentación/descarga del aire de pilotaje

- Alimentación interna del aire de pilotaje: Código V
- Alimentación externa del aire de pilotaje: Código X

En las placas finales con tapa codificada, la salida de las conexiones está dirigida hacia la parte delantera del terminal de válvulas. De esta manera es posible unir todas las conexiones en el sentido de la descarga.

Estas placas con tapa codificada tienen un conmutador que permite obtener cuatro variantes de alimentación y descarga del aire de pilotaje.

Placas finales con tapa codificada con ajuste de fábrica para:

- Alimentación interna del aire de pilotaje: Código Y
- Alimentación externa del aire de pilotaje: Código Z
- Aire de pilotaje interno, descarga común: Código U
- Aire de pilotaje externo, descarga común: Código W



#### Importante

Al utilizar una placa final con tapa codificada, es obligatorio utilizar también una placa de alimentación. Las válvulas reversibles de 3/2 vías (código P, Q, R) sólo deben funcionar con el selector en la posición 1 ó 2.

Placa final del lado derecho,	con tapa codificada
Código	Posición del selector
Z	1
Υ	2
W	3
U	4

## Terminal de válvulas tipo 44 VTSA, ISO 15407-2 / ISO 5599-2 Características: parte neumática

**FESTO** 

	al derecha		I = ~			In
Código	Tipo de alimentación de la presión	n y del aire de pilotaje	Tamaño	1 0 /	1.0	Descripción
			18 mm	26 mm	42 mm	
	Placa final derecha					
V	0000	3 5 12 14 1		•	-	<ul> <li>Alimentación interna del aire de pilotaje, silenciador</li> <li>El aire de pilotaje se deriva internamente de la conexión 1</li> <li>La conexión 14 está cerrada con un tapón ciego</li> <li>Descarga 3/5 a través de silenciador</li> <li>Para presión de funcionamiento de 3 10 bar</li> <li>Escape de pilotaje<sup>1)</sup></li> </ul>
X	6000	5 5 12 14 1	-	•	•	Alimentación externa del aire de pilotaje, silenciador  La alimentación del aire de pilotaje con presión entre 2 y 10 bar se conecta en la conexión 14  Descarga 3/5 a través de silenciador  Para presión de funcionamiento de –0,9 10 bar (apropiado para vacío)  Escape de pilotaje <sup>1)</sup>
Código <sup>2)</sup>	Placa final con tapa codificada					
Y (2)		3 5 12 14 1	-	•	-	Alimentación interna del aire de pilotaje     El aire de pilotaje se deriva internamente de la conexión 1     Las conexiones 1/12/14 están unidas internamente     Las conexiones 12/14 están cerradas con tapones ciegos     Descarga de pilotaje no común a través del cuerpo de la válvula     Alimentación interna del aire de pilotaje, descarga común
		14 1	•	•	•	<ul> <li>El aire de pilotaje se deriva internamente de la conexión 1</li> <li>Las conexiones 1/14 están unidas internamente</li> <li>La conexión 14 está cerrada con un tapón ciego</li> <li>Escape de pilotaje a través de la conexión 12 con el silenciador<sup>1)</sup></li> </ul>
Z (1)		3 5 12 14 1				Alimentación externa del aire de pilotaje     Alimentación del aire de pilotaje conectada a la conexión 14     La conexión 12 está cerrada con un tapón ciego     Las conexiones 12/14 están unidas internamente     Descarga de pilotaje no común a través del cuerpo de la válvula
W (3)		3 5 12 14	•	•	•	Alimentación externa del aire de pilotaje, descarga común     Alimentación del aire de pilotaje conectada a la conexión 14     Escape de pilotaje a través de la conexión 12 con el silenciador¹)

Aire común de escape únicamente con juntas giradas en la válvula
 Posición del selector entre paréntesis



Características: parte neumática

## Alimentación de presión / Separación de canales

Si los terminales son grandes o si se desea crear zonas de presión, es posible utilizar placas de alimentación adicionales.

Las placas de alimentación pueden montarse indistintamente delante o detrás de las placas de enlace.

Las placas de alimentación contienen las siguientes conexiones:

- Alimentación de presión 1
- Aire de escape (3/5) común o por separado

Dependiendo del pedido, el escape puede ser común o a través del silenciador.

VTSA con aire de escape común: En caso de escape común, puede descargarse a través de una placa de enlace o a través de una placa final

derecha (código V o X).

Si se utiliza una separación de canales, hay tres posibilidades:

- Separación de canales 1, 3, 5: Código S
- Separación de canal 1: Código T
- Separación de canales 3, 5: Código R.

Si se opta por una combinación de separación de canales (S, T o R) y una o dos placas de alimentación, puede elegirse entre las siguientes variantes:

- Placa de alimentación con separación de canales en el lado izquierdo: Código SU, TU, RU
- Placa de alimentación con separación de canales en el lado derecho: US, UT, UR
- Dos placas de alimentación con separación de canales en el medio: Código USU, UTU, URU

Placas o	le alimentación					
Código		Tipo	Tamaño			Descripción
			18 mm	26 mm	42 mm	
U		Aire de escape común 3/5     para conexiones roscadas:     VABF-S6-10-P1A7-G12     Para rosca NPT:     VABF-S6-10-P1A7-N12     Aire de escape 3/5 separado para conexiones roscadas:		•		Placa de alimentación sin separación de canales (sin indicación de R, S o T en el código)
SU TU RU		VABF-S6-10-P1A6-G12 Para rosca NPT: VABF-S6-10-P1A6-N12	•	•		Placa de alimentación con separación de canales (indicación de R, S o T en el código)
US UT UR			•	•	•	Placa de alimentación con separación de canales en el lado derecho (indicación de R, S o T en el código)
USU UTU URU			•	•	•	Dos placas de alimentación con separación de canales en el centro (indicación de R, S o T en el código)

# Terminal de válvulas tipo 44 VTSA, ISO 15407-2 / ISO 5599-2 Características: parte neumática



Todas las	conexiones neumáticas	con rosca					
Código <sup>1)</sup>			Conexió		Denominación	Código M Conexión por racor Grande	Código N Conexión por racor Pequeña
V	$\rightarrow$	-	Placa fir		ón interna de pilotaje, silenciad		
	6000		1	Alimentación de aire comprimido/ vacío	Racor rápido roscado	QS-G <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -16	QS-G <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -12
			3/5	Aire de escape	A través del silenciador	U-1/2-B	U-1/2-B
			14	Alimentación del aire de pilotaje	Tapón ciego	B-1/4	B-1/4
Х					ón externa de pilotaje, silenciac		100.01/ 10
			1	Alimentación de aire comprimido/ vacío	Racor rápido roscado	QS-G <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -16	QS-G <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -12
			3/5	Aire de escape	A través del silenciador	U-1/2-B	U-1/2-B
			12	Escape del aire de pilotaje	A través del silenciador	U-1/4	U-1/4
			14	Alimentación del aire de pilotaje	Racor rápido roscado	QS-G <sup>1</sup> / <sub>4</sub> -10	QS-G <sup>1</sup> / <sub>4</sub> -8
	1	1					
Y (2)		12 12		<u>'</u>	, alimentación interna del aire d		In 1/
		3 1 5 1	12	Alimentación del aire de pilotaje	Tapón ciego	B-1/4	B-1/4
			14	Escape del aire de pilotaje	Racor rápido roscado	QS-G <sup>1</sup> / <sub>4</sub> -10	QS-G <sup>1</sup> / <sub>4</sub> -8
U (4)			Placa fir	nal con tapa codificada	, con aire de pilotaje interno, es	cape común	
		12 12 3 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	12	Alimentación del aire de pilotaje	Tapón ciego	B-1/4	B-1/4
		14 14	14	Escape del aire de pilotaje	Tapón ciego	B-1/4	B-1/4
Z (1)			Placa fir	nal con tapa codificada	, alimentación externa del aire c	le pilotaje	
		3   12   15   15   15   15   15   15   15	12	Alimentación del aire de pilotaje	Racor rápido roscado o silenciador	QS-G <sup>1</sup> / <sub>4</sub> -10 o U- <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	QS-G <sup>1</sup> / <sub>4</sub> -8 o U- <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
	5.0	14 14 14	14	Escape del aire de pilotaje	Racor rápido roscado	QS-G <sup>1</sup> / <sub>4</sub> -10	QS-G <sup>1</sup> / <sub>4</sub> -8
W (3)			Placa fir	nal con tapa codificada	, con aire de pilotaje externo, es	cape común	
		12 12 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	12	Alimentación del aire de pilotaje	Racor rápido roscado o silenciador	QS-G <sup>1</sup> / <sub>4</sub> -10 o U- <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	QS-G <sup>1</sup> / <sub>4</sub> -8 o U- <sup>1</sup> / <sub>4</sub>
		14 14	14	Escape del aire de pilotaje	Tapón ciego	B-1/4	B-1/4

<sup>1)</sup> Posición del selector entre paréntesis

# Terminal de válvulas tipo 44 VTSA, ISO 15407-2 / ISO 5599-2 Características: parte neumática



Todas las	conexiones neumáticas	con rosca NPT							
Código <sup>1)</sup>			Conexió	n	Denominación	Código M Conexión por racor Grande	Código N Conexión por racor Pequeña		
V		-	Placa fir		ón interna de pilotaje, silenci				
	6000		1	Alimentación de aire comprimido/ vacío	Racor rápido roscado	QS-1/2-5/8-U	QS-1/2-1/2-U		
			3/5	Aire de escape	A través del silenciador	U-1/2-B-NPT	U-1/2-B-NPT		
			14	Alimentación del aire de pilotaje	Tapón ciego	B-1/4-NPT	B-1/4-NPT		
	_		DI G						
X			1	Alimentación de aire comprimido/ vacío	ón externa de pilotaje, silenci Racor rápido roscado	QS-1/2-5/8-U	QS-1/2-1/2-U		
			3/5	Aire de escape	A través del silenciador	U-1/2-B-NPT	U-1/2-B-NPT		
			12	Escape del aire de pilotaje	A través del silenciador	U-1/4-B-NPT	U-1/4-B-NPT		
			14	Alimentación del aire de pilotaje	Racor rápido roscado	QS-1/4-3/8-U	QS-1/4-5/16-U		
		1	1						
Y (2)	\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\	12 ——12		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	, alimentación interna del airo		In 4 / NDT		
		3 1 5 5	12	Alimentación del aire de pilotaje	Tapón ciego	B-1/4-NPT	B-1/4-NPT		
			14	Escape del aire de pilotaje	Racor rápido roscado	QS-1/4-3/8-U	QS-1/4-5/16-U		
U (4)		1211	Placa fir	nal con tapa codificada	, con aire de pilotaje interno,	escape común	· ·		
		3 1 5	12	Alimentación del aire de pilotaje	Tapón ciego	B-1/4-NPT	B-1/4-NPT		
		14 14	14	Escape del aire de pilotaje	Tapón ciego	B-1/4-NPT	B-1/4-NPT		
Z (1)		12	Placa fir	nal con tapa codificada	, alimentación externa del air	e de pilotaje			
		3   1   5	12	Alimentación del aire de pilotaje	Racor rápido roscado o silenciador	QS-1/4-3/8-U o U-1/4-B-NPT	QS-1/4-5/16-U 0 U-1/4-B-NPT		
	14-	14 14 1	14	Escape del aire de pilotaje	Racor rápido roscado	QS-1/4-3/8-U	QS-1/4-5/16-U		
W (3)		12 12	Placa fir		, con aire de pilotaje externo,				
		3   1   5	12 Alimentación del aire de pilotaje		Racor rápido roscado o silenciador	QS-1/4-3/8-U o U-1/4-B-NPT	QS-1/4-5/16-U 0 U-1/4-B-NPT		
	2000	14 14	14	Escape del aire de pilotaje	Tapón ciego	B-1/4-NPT	B-1/4-NPT		

<sup>1)</sup> Posición del selector entre paréntesis



Características: parte neumática

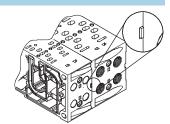
## Obtener zonas de presión y separar el aire de escape

Si se necesitan varias presiones de funcionamiento, el terminal VTSA ofrece diversas posibilidades para crear zonas de presión.
Una zona de presión se obtiene mediante la separación de los conductos de alimentación internos entre las placas de enlace utilizando las separaciones de canales que correspondan.

La alimentación y el escape se realizan a través de una placa de alimentación.

En el VTSA puede elegirse libremente la posición de las placas de alimentación y de las separaciones de canales. Las separaciones de canales se montan en fábrica según las indicaciones del cliente.

Las separaciones se pueden diferenciar por su código, visible también si el terminal de válvulas está montado.



Formar zonas de presión						
	Junta separadora		Tamaño			Descripción
	Ejemplos	Codificación	18 mm	26 mm	42 mm	
T			•	•	•	Canal 1 separado
S	5 3		•	•	•	Canales 1 y 3/5 separados
R			•	•	•	Canal 3/5 separado



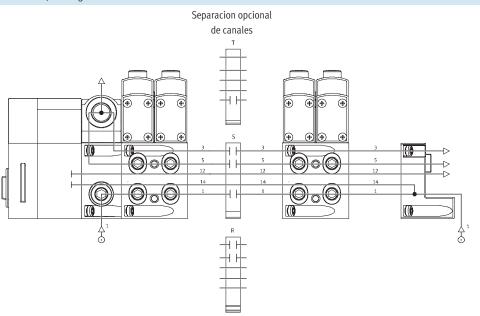
Características: parte neumática

### Ejemplos: Alimentación de presión y alimentación de pilotaje, placa final derecha

Alimentación interna del aire de pilotaje, silenciador / descarga común

Placa final derecha: Código V La figura de la derecha muestra, a modo de ejemplo, la construcción y las conexiones para la alimentación de presión (con alimentación interna del aire de pilotaje). La conexión 14 de la placa final del lado derecho está cerrada. La descarga 3/5 se realiza a través de los silenciadores.

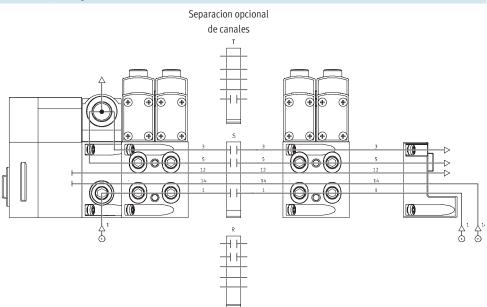
Las separaciones de canales pueden utilizarse opcionalmente para crear zonas de presión.



### Alimentación externa del aire de pilotaje, silenciador / descarga común

Placa final derecha: Código X
La figura de la derecha muestra, a
modo de ejemplo, la construcción y
las conexiones para la alimentación
de presión (con alimentación externa
del aire de pilotaje). La conexión 14
de la placa final del lado derecho
tiene un racor para establecer la
conexión. La descarga 3/5 se realiza a
través de los silenciadores.
Las separaciones de canales pueden

utilizarse opcionalmente para crear zonas de presión.





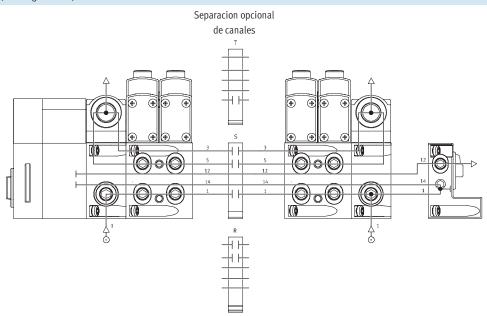
Características: parte neumática

### Ejemplos: Alimentación de presión y de aire de pilotaje a través de placa final con tapa codificada

Alimentación interna del aire de pilotaje, descarga común / silenciador

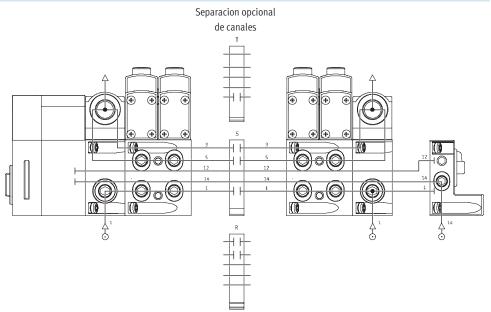
Placa final derecha: Código Y, U
La figura de la derecha muestra, a
modo de ejemplo, la construcción y
las conexiones para la alimentación
de presión (con alimentación interna
del aire de pilotaje). La conexión 14
de la placa final del lado derecho está
cerrada. La descarga 3/5 se realiza a
través del escape común o de los
silenciadores.

Las separaciones de canales pueden utilizarse opcionalmente para crear zonas de presión.



### Alimentación externa del aire de pilotaje, descarga común / silenciador

Placa final derecha: Código Z, W
La figura de la derecha muestra, a
modo de ejemplo, la construcción y
las conexiones para la alimentación
de presión (con alimentación externa
del aire de pilotaje). La conexión 14
de la placa final del lado derecho
tiene un racor para establecer la cone
xión. La descarga 3/5 es común o se
realiza a través de los silenciadores.
Las separaciones de canales pueden
utilizarse opcionalmente para crear
zonas de presión.



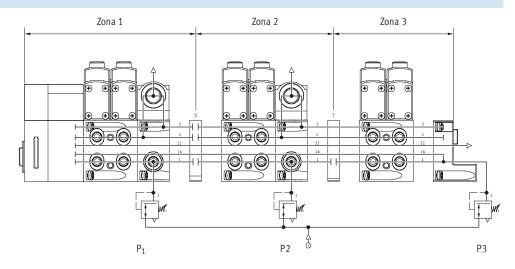
**FESTO** 

Características: parte neumática

#### Ejemplos: Formación de zonas de presión

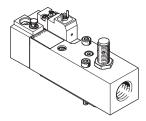
VTSA con conexión CPX

En el VTSA puede disponerse de hasta 16 zonas de presión (en caso de utilizar únicamente el tamaño según 1, ISO 5599-2, hasta 32 zonas de presión). La figura muestra, a modo de ejemplo, la construcción y las conexiones de tres zonas de presión mediante separación de canales (con alimentación interna del aire de pilotaje).



### Válvulas de arranque progresivo

Válvula



La válvula de arranque progresivo se utiliza para generar presión lentamente y de modo seguro y, además, para el escape rápido de la presión de alimentación del terminal de válvulas. Si en un terminal de válvulas se utiliza una válvula de arranque progresivo, no se admiten otros componentes alimentadores de presión en la misma zona de presión. La posición del émbolo de la válvula de arranque progresivo se controla mediante un detector. De esta manera

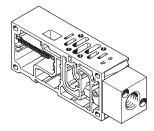
se puede verificar si la alimentación de la presión es apropiada en el terminal de válvulas. Además es posible consultar la presión mediante un manómetro (opcional).

Es posible alimentar aire de pilotaje interno al terminal de válvulas a través de la válvula de arranque progresivo o aire de pilotaje interno o externo a través de las diversas variantes de placas finales. El tipo de alimentación de aire de pilotaje se define mediante la junta de la

conexión de la válvula de arranque progresivo. Si se selecciona la alimentación interna de aire de pilotaje (canal 14) a través de la válvula de arranque progresivo, no debe haber otra alimentación de aire de pilotaje en el terminal de válvulas.

No es posible el escape de aire a través de la válvula de arranque progresivo. Si funciona en una zona de presión con canal 1 y 3/5 separado, deberá utilizarse una placa de escape.

#### Placa de enlace



Para la válvula de arranque progresivo se ofrecen placas de enlace modificadas que tienen un ancho de 42 mm. A través de estas placas de gran caudal se alimenta aire comprimido a la zona de presión del terminal de válvulas. Para ello se aprovecha la conexión neumática según

ISO 5599-1, de manera que en vez de la placa de enlace también puede utilizarse una placa base común de conformidad con ISO, combinada con la válvula de arranque progresivo. La placa de enlace se entrega con tapas ciegas para cerrar las conexiones de la placa final VABE-S6-1RZ-....

Dependiendo de la posición / zona de presión de la válvula de arranque progresivo en el terminal de válvulas y según se utilice aire de pilotaje interno o externo, deberán cerrarse con tapones ciegos las conexiones correspondientes en la placa final.



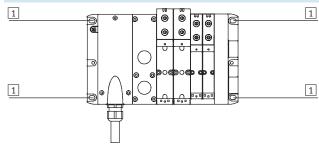
Características: montaje

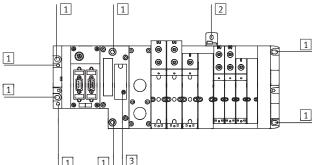
### Montaje del terminal de válvulas

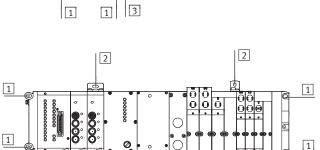
Montaje robusto del terminal mediante:

- Cuatro taladros pasantes para montaje en la pared
- Escuadras de fijación adicionales
- Montaje en perfil DIN

#### Montaje en la pared







El terminal de válvulas VTSA se fija a la superficie (pared) mediante tornillos M6. Los taladros para efectuar el montaje se encuentran en los siguientes lugares:

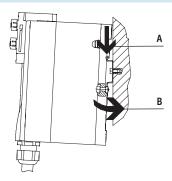
- Multipolo (4 unidades):
   2 en la placa de alimentación MP y
   2 en la placa final derecha
- Bus de campo, CPX (4 unidades):
   2 en la placa final izquierda (CPX) y
   2 en la placa final derecha (VTSA).
   Además, la interface neumática tiene taladros adicionales y
   opcionalmente se pueden utilizar más escuadras de fijación
- Bus de campo, periferia eléctrica tipo 03 (4 unidades):
   2 en la placa final izquierda (tipo 03) y 2 en la placa final derecha (VTSA). Adicionalmente se ofrecen escuadras de fijación opcionales
- 1 Taladro para tornillo M6
- 2 Taladro para tornillo M5
- 3 Taladro para montaje en perfil

## Importante

Con terminales de válvulas que tienen más de 5 placas de alimentación, el montaje en la pared deberá hacerse recurriendo a escuadras de fijación adicionales tipo VAME-S...-10-W, con el fin de evitar que el terminal sufra daños. Las escuadras se fijan a las placas de alimentación neumáticas.

Para la parte eléctrica del terminal de válvulas VTSA-FB-03E se utilizan escuadras de fijación tipo IBGW-03.

## Montaje en perfil DIN



El terminal de válvulas VTSA se cuelga en el perfil DIN (ver flecha A). A continuación se gira el terminal VTSA y se fija mediante la pieza de bloqueo (ver flecha B). Para el montaje en perfil DIN se necesita el siguiente conjunto de montaje para el VTSA:

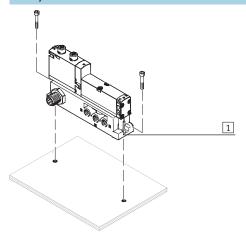
- Multipolo: CPA-BG-NRH
- Bus de campo: CPX-CPA-BG-NRH

Con él es posible montar el terminal sobre el perfil DIN NE 60715.

## Terminal de válvulas tipo 44 VTSA, ISO 15407-2 / ISO 5599-2 Características: montaje



## Montaje de válvula individual



1 Taladros para el montaje vertical

La placa base de una posición se ha previsto para integrar un equipo o máquina mediante montaje en la pared. El montaje se efectúa en posición vertical.

**FESTO** 

Características: indicaciones y mandos

#### Mandos e indicaciones

A cada bobina se le atribuye un LED para la indicación del estado.

- La indicación 12 muestra el estado de activación del pilotaje para la salida 2
- La indicación 14 muestra el estado de activación del pilotaje para la salida 4

#### Accionamiento manual auxiliar

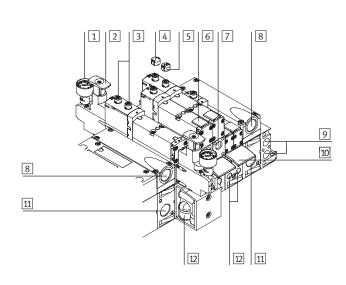
El accionamiento manual auxiliar permite conmutar las válvulas en estado sin activación eléctrica o en ausencia de corriente.

La válvula conmuta al presionar el accionamiento manual auxiliar. Girando

puede bloquearse el estado activado. Alternativas:

- Con una tapa (accesorio código N) se evita el bloqueo. En ese caso, se puede accionar la válvula pulsando.
- Con una tapa (accesorio código V) se puede evitar la utilización del mando auxiliar manual por personas no autorizadas.

#### Elementos neumáticos de conexión y de ajuste



- 1 Sin manómetro (opcional)
- 2 Botón de ajuste de la placa opcional reguladora de presión
- 3 Accionamiento manual auxiliar (por bobina del pilotaje, con pulsador/enclavamiento)
- [4] Tapa ciega opcional para accionamiento manual auxiliar (accionamiento manual auxiliar sin función)
- 5 Tapa ciega opcional para accionamiento manual auxiliar por pulsador
- 6 Soportes para placas de identificación para válvulas
- 7 Tornillo de ajuste de la placa opcional de estrangulación
- 8 Conexiones de escape "válvulas" (3/5)

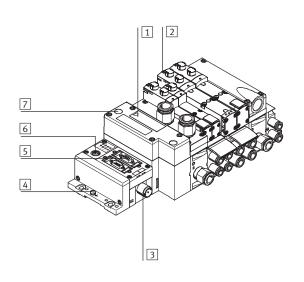
- Onexiones de pilotaje 12 y 14 para alimentación del aire de pilotaje externo
- 10 Soportes para placas de identificación para placas base
- 11 Conexión de alimentación 1 ("presión de funcionamiento")
- Utilizaciones 2 y 4, por posición de válvula



### - Importante

Una válvula accionada manualmente (accionamiento manual auxiliar) no puede reponerse eléctricamente. Y a la inversa, una válvula accionada eléctricamente no puede recuperar su estado inicial manualmente.

#### Conexiones y elementos de indicación eléctricos



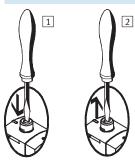
- Superficie de rotulación y tapa para perfil DIN
- 2 LED amarillos: Indicación del estado de la señal de las bobinas de pilotje
- 3 Conexión para la alimentación de la tensión
- 4 Conexión a tierra
- 5 Conexión de bus de campo (específica por bus)
- 6 Conexión para trabajos del servicio técnico en la unidad manual, etc.
- 7 LED rojo: Indicación general de error en las válvulas



Características: indicaciones y mandos

#### Accionamiento manual auxiliar

Accionamiento manual auxiliar HHB (con pulsador)



- Presionar la leva del accionamiento manual auxiliar utilizando un destornillador o herramienta similar.
  La válvula está en posición de conmutación
- Retirar el destornillador.
   El muelle presiona la leva del accionamiento manual auxiliar en el sentido contrario.
   La válvula vuelve a la posición normal (no procede en el caso de la válvula biestable, código J)

#### HHB con bloqueo (encubierto)



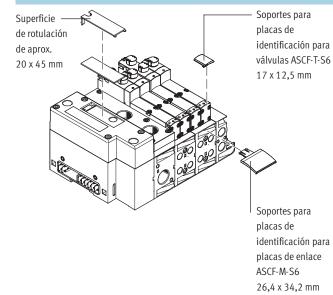


- Tersionar la leva del de accionamiento manual auxiliar utilizando un destornillador o una herramienta similar hasta que conmute la válvula.

  A continuación, girar 90° en sentido horario hasta el tope.

  La válvula se mantiene en posición de conmutación
- [2] Girar la leva 90° en sentido antihorario hasta el tope y retirar el destornillador. El muelle presiona la leva del accionamiento manual auxiliar en el sentido contrario. La válvula vuelve a la posición normal (no procede en el caso de la válvula biestable, código J y D).

#### Sistema de identificación



Para identificar las válvulas y las placas de enlace pueden utilizarse soportes para placas de identificación. Estos pueden incluirse en el pedido utilizando los códigos B o T. Dotación del suministro: Soporte con placa de identificación incluida. Repuestos de placas de identificación:

- Soportes para placas de identificación para válvulas tipo ASCF-T-S6
   Nº de art. 540 888
- Soportes para placas de identificación para placas de enlace tipo ASCF-M-S6 № de art. 540 889 A modo de alternativa o adicionalmente pueden colocarse placas de identificación grandes en la interface neumática.

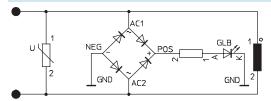
**FESTO** 

Características. Parte eléctrica

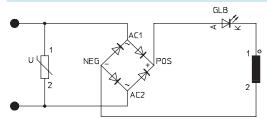
#### Circuito protector

Cada bobina del VTSA tiene un circuito protector para supresión de arco voltaico y, además, tiene polaridad inconfundible.

#### Ejecución de 24 V DC



### Ejecución de 110 V AC



#### Válvula individual

Para los terminales montados lejos de los actuadores, también se pueden utilizar válvulas montadas sobre placas base individuales.

- Conector eléctrico M12 de 4 contactos 24 V DC
- Borne de 4 contactos para configuración propia 24 V DC o 110 V AC

#### Conexión eléctrica individual

Posibilidad de conectar máx. 20 bobinas. Direccionamiento posible de 2 bobinas por válvula. Conexión eléctrica individual M12
 6 hasta 10 válvulas,
 5 contactos, 24 V DC

#### Conexión eléctrica multipolo

Para el terminal de válvulas VTSA puede elegirse entre los siguientes tipos de conectores multipolo:

- Conexión multipolo Sub-D
   (37 contactos para 24 V DC): Este terminal tiene 1 ... 16 posiciones ocupadas con válvulas biestables y 1 ... 32 posiciones ocupadas con válvulas monoestables. Posibilidad de conectar máx. 32 bobinas.
- Caja terminal (regleta de bornes para 24 V DC o 110 V AC): Este terminal tiene 1 ... 16 posiciones ocupadas con válvulas biestables y 1 ... 32 posiciones ocupadas con válvulas monoestables. Posibilidad de conectar máx. 32 bobinas.
- Nodo multipolo (conector redondo tipo zócalo): Conexión multipolo eléctrica con conector redondo tipo clavija, 18 contactos según CNOMO E03.62.530.N, conexión roscada M23 para 24 V DC. El terminal de válvulas puede ser dotado de máx. 16 bobinas.

Las válvulas están conectadas a lógica positiva o negativa (PNP o NPN). No se admite un funcionamiento mixto.

Con cada contacto del conector multipolo Sub-D o de la regleta de bornes puede activarse una bobina. Teniendo en cuenta la cantidad máxima de 32 posiciones de válvulas, es posible activar 32 válvulas, cada una con una bobina.

Si están ocupadas 16 o menos posiciones de válvulas, es posible activar 2 bobinas por válvula.



Importante

Para conectar el terminal de válvulas VTSA a la conexión Sub-D del multipolo, deberán utilizarse los siguientes cables de 37 hilos de Festo:

- NEBV-S1W37-...-LE10 para máx. 8 bobinas
- NEBV-S1W37-...-LE26
   para máx. 22 bobinas
- NEBV-S1W37-...-LE37
   para máx. 32 bobinas
- NECV-S1W37 conector confeccionable

## Conexión de bus de campo / Bloque de mando

En combinación con el interface CPX, son válidas todas las funciones y características de la periferia CPX. Ello significa:

- Alimentación de las válvulas y de las salidas eléctricas a través de la conexión de la tensión de funcionamiento CPX.
- Alimentación y desconexión por separado de las válvulas a través de una conexión separada del CPX.

- ▮

- Importante

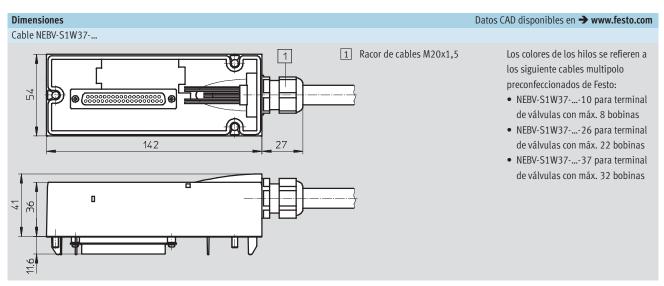
Para más información, consulte

→Internet: cpx

**FESTO** 

Ocupación de	contactos: o	conector tipo zó	calo Sub	-D, 24 V DC, activació	n eléctrica código MF	P1					
			Pin <sup>2)</sup>	Dirección/Bobina	Color del hilo <sup>1)</sup>		Pin <sup>2)</sup>	Dirección/Bobina	Color del hilo <sup>1)</sup>		
			1	0	WH		17	16	WH PK		
PIN 1 +		PIN 20	2	1	BN		18	17	PK BN		
		1 111 20	3	2	GN		19	18	WH BU		
	0 0		4	3	YE		20	19	BN BU		
	0 0		5	4	GY		21	20	WH RD		
	0 0		6	5	PK		22	21	BN RD		
	0 0		7	6	BU		23	22	GY GN		
			8	7	RD		24	23	YE GY		
	000		9	8	GY PK		25	24	PK GN		
	0 0		10	9	RD BU		26	25	YE PK		
	000		11	10	WH GN		27	26	GN BU		
	0 0		12	11	BN GN		28	27	YE BU		
	0 0		13	12	WH YE		29	28	GN RD		
PIN 19		PIN 37	14	13	YE BN		30	29	YE RD		
' " ' '		,	15	14	WH GY		31	30	GN BK		
			16	15	GY BN		32	31	GY BU		
- 🖣 - Impo	ortante		Conduct								
₹			33	0 V <sub>3)</sub>	YE BK		35	0 V <sup>3)</sup>	BN BK		
*	El dibujo muestra el plano superior del			0 V <sup>3)</sup>	WH BK		36	0 V <sup>3)</sup>	BK		
conector Sub-I	•		Conexión a tierra								
multipolo NEB	multipolo NEBV-S1W37		37	FE	VT		-	-	-		

- 1) Según IEC 757
- Siguine 7 77
   Pin 9 ... 35: No ocupados con cable NEBV-S1-W37-...-LE10
   Pin 23 ... 33: No ocupados con cable NEBV-S1-W37-...-LE26
- 3) 0 V en señales a positivo; en caso de señales a negativo, conectar 24 V. No se admite la utilización mixta.





Tipo	Revestimiento	Largo [m]	Cantidad de hilos <sup>2</sup> [mm <sup>2</sup> ]	Diámetro del cable [mm]	N° art.
NEBV-S1W37-E2,5-LE10	Poliuretano	2,5	10 x 0,34	7,7	539 240
NEBV-S1W37-E5-LE10		5			539 24:
NEBV-S1W37-E10-LE10		10			539 242
NEBV-S1W37-E2,5-LE26		2,5	26 x 0,34	11,5	539 243
NEBV-S1W37-E5-LE26		5			539 24
NEBV-S1W37-E10-LE26		10			539 24
NEBV-S1W37-K2,5-LE37		2,5	37 x 0,34	13	539 246
NEBV-S1W37-K5-LE37		5			539 247
NEBV-S1W37-K10-LE37		10			539 248
	<b>1</b>		<u>'</u>	<u>'</u>	ı
NEBV-S1W37-KM-2,5-LE10	Cloruro de polivinilo	2,5	10 x 0,34	7,7	543 271
NEBV-S1W37-KM-5-LE10		5			543 272
NEBV-S1W37-KM-10-LE10		10			543 273
NEBV-S1W37-KM-2,5-LE27		2,5	27 x 0,34	11,5	543 274
NEBV-S1W37-KM-5-LE27		5			543 27
NEBV-S1W37-KM-10-LE27		10			543 270
NEBV-S1W37-KM-2,5-LE37		2,5	37 x 0,34	13	543 27
NEBV-S1W37-KM-5-LE37		5			543 278
NEBV-S1W37-KM-10-LE37		10			543 279



Ocupación de clavijas: regleta de bornes multipolo (Cage	Ocupación de clavijas: regleta de bornes multipolo (CageClamp), 24 V DC y 110 V AC; activación eléctrica código T											
	Borne	Bobina/Dirección	Borne	Bobina/Dirección								
Para el accionamiento de las válvulas, cada bobina está	1	0	17	16								
asignada a un borne determinado de la regleta.	2	1	18	17								
	3	2	19	18								
Bobina 0 Bobina 19	4	3	20	19								
	5	4	21	20								
	6	5	22	21								
	7	6	23	22								
	8	7	24	23								
	9	8	25	24								
	10	9	26	25								
	11	10	27	26								
	12	11	28	27								
	13	12	29	28								
	14	13	30	29								
	15	14	31	30								
0 V <sup>1)</sup> Bobina 20 Bobina 31	16	15	32	31								
- Importante	Conductor											
En el dibujo se aprecia el lado superior de la regleta de boi	rnes 33	0 V	0 V 35									
multipolo (CageClamp).	34	0 V	36	0 V								

<sup>1) 0</sup> V en señales a positivo; en caso de señales a negativo, conectar 24 V. No se admite la utilización mixta.

Ocupación de contactos: conector redondo tipo clavija, 24 V D	C, accionamiento eléct	rico código MP4		
	Dirección	Pin <sup>1)</sup>	Dirección	Pin <sup>1)</sup>
	0	15	8	17
5 4 7	1	7	9	9
\[ \left( \frac{4}{4} + \frac{15}{14} + \frac{15}{16} + \frac{8}{4} \right) \]	2	5	10	2
$\left( \left( \begin{array}{ccc} 3 + \begin{array}{ccc} +19 & +19 & +19 \\ 3 + & 13 & +19 & +19 \end{array} \right) \right)$	3	4	11	13
\\\\2+\\\\+\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\	4	16	12	11
i <sup>+</sup> ± ½	5	8	13	10
	6	3	14	1
	7	14	15	18

<sup>1)</sup> Pin 6: 0 V en señales a positivo; en caso de señales a negativo, conectar 24 V. No se admite la utilización mixta. Pin 12: Conexión a tierra Pin 19: No ocupado

### Reglas para la asignación de direcciones

- La asignación de direcciones es independiente de la dotación de válvulas monoestables o biestables.
- El sentido de la atribución ascendente de direcciones seguidas es de izquierda a derecha.
- Una posición de válvulas para el accionamiento de una bobina
- ocupa una dirección (tipo VABV-...-T1).
- Una posición de válvulas para el accionamiento de dos bobinas ocupa

dos direcciones (tipo VABV-...-...T2). La atribución debe ser la siguiente:

- Bobina 14: dirección menor
- Bobina 12: dirección mayor



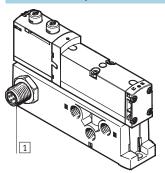
Ocupación de contactos: conector redondo tipo clavija, 24 V D	C, accionamiento eléct	rico, ocupación CNOMO	)		
	Pin	Posición de válvula /		Pin	Posición de válvula /
		bobina			bobina
	1	8/14		10	7/12
20 10	2	6/14		11	7/14
10 17 18 2 10 17 19 3	3	4/14		12	FE
	4	2/12		13	6/12
\\\\\o <sub>n</sub> \ \\\\ \\\ \\\ \\\ \\\ \\\\ \\\\\\\\\	5	2/14		14	4/12
07 06 05	6	0 V <sup>1)</sup>		15	1/14
	7	1/12		16	3/14
	8	3/12		17	5/14
	9	5/12		18	8/12
				19	No ocupado

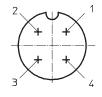
<sup>1) 0</sup> V en señales a positivo; en caso de señales a negativo, conectar 24 V. No se admite la utilización mixta.



Características. Parte eléctrica

### Conexión eléctrica para válvula individual de 24 V DC





1 Conector tipo clavija M12x1, 4 contactos según EN 61076-2-101 Ocupación de contactos M12 en válvula individual según ISO 20401 con conexión positiva:

Pin 1: no ocupado

Pin 2: U<sub>B</sub> para bobina 12

Pin 3: 0 V para bobinas 12 y 14

Pin 4: U<sub>B</sub> para bobina 14

con conexión negativa:

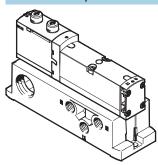
Pin 1: no ocupado

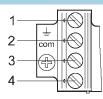
Pin 2: 0 V para bobina 12

Pin 3:  $U_B$  para bobinas 12 y 14

Pin 4: 0 V para bobina 14

## Conexión eléctrica para válvula individual de 24 V DC o 110 V AC





Ocupación de contactos de la confección propia del cliente con conexión positiva:

Pin1: no ocupado (con 110 V AC, conexión a tierra)

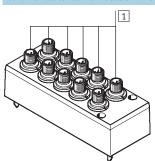
Pin 2: U<sub>B</sub> para bobina 12 Pin 3: 0 V para bobinas 12 y 14 Pin 4: U<sub>B</sub> para bobina 14 con conexión negativa:

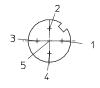
Pin 1: no ocupado

Pin 2: 0 V para bobina 12 Pin 3: U<sub>B</sub> para bobinas 12 y 14

Pin 4: 0 V para bobina 14

## Conexión eléctrica individual 6x o 10x de 24 V DC, código MP2/MP3 para terminal de válvulas





Conector tipo clavija M12x1,5 contactos

Ocupación de clavijas M12

Pin 1: no ocupado

Pin 2: U<sub>B</sub> para bobina 12

Pin 3: 0 V para bobinas 12 y 14

Pin 4: U<sub>B</sub> para bobina 14

Pin 5: conexión a tierra



Conexiones eléctricas				
	Conexión eléctrica	Tipo de montaje / Longitud del cable	Tipo	N° art.
Conector acodado				
	Conector acodado tipo zócalo de 4 contactos, borne roscado	Tuerca M12	SEA-M12-4WD-PG7	185 498
Conector tipo zócalo co	on cable, para válvulas individuales	,		<b>'</b>
	Conector recto tipo zócalo, 4 contactos, M12	5 m	SIM-M12-4GD-5-PU	164 259
	Conector acodado tipo zócalo, 4 contactos, M12	5 m	SIM-M12-4WD-5-PU	164 258
	Conector recto tipo zócalo, 5 contactos, M12	5 m	NEBU-M12G5-K-5-LE3	541 364
	Conector acodado tipo zócalo, 5 contactos, M12	5 m	NEBU-M12W5-K-5-LE3	541 370
	Conjunto modular para cables indistintos	-	NEBU →Internet: NEBU	-



Indicaciones para la utilización

#### Utilización

De ser posible, utilice aire comprimido sin lubricar. Las válvulas y los cilindros neumáticos de Festo han sido concebidos de tal modo que si son utilizados correctamente no precisan de una lubricación adicional sin por ello disminuir su duración. El aire preparado después del compresor tiene que corresponder a la calidad de aire comprimido sin lubricación. De ser posible, no utilice aire comprimido lubricado en todo el sistema. Si se recomienda explícitamente lubricar el aire, el lubricador deberá instalarse de preferencia inmediatamente delante del actuador consumidor.

El uso de aceite no apropiado o un contenido demasiado elevado de aceite reducen la duración del terminal de válvulas.

Utilizar el aceite especial de Festo OFSW-32 o las alternativas que constan en el catálogo que correspondan a la norma DIN 51524 HLP32; (viscosidad de 32 CST a 40 °C).

#### Aceites biológicos

Al utilizar aceites biológicos (aceites en base a ésteres sintéticos o naturales; por ejemplo, éster metílico de colza) no deberá superarse el límite máx. de 0,1 mg/m³ de aceite residual (ver ISO 8573-1 clase 2).

#### Aceites minerales

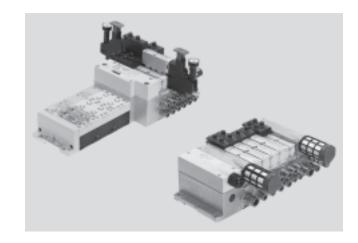
Al utilizar aceites minerales (por ejemplo aceites HLP según DIN 51524 partes 1 hasta 3) o aceites en base a polialfaolefinas (PAO), el contenido de aceite residual no deberá exceder un máximo de 5 mg/m³ (ver ISO 8573-1 clase 4). No es admisible un contenido mayor de aceite residual independientemente del aceite del compresor, ya que de lo contrario se produciría un lavado del lubricante en el transcurso del tiempo.



- N - Caudal Ancho de 18 mm: hasta 550 l/min Ancho de 26 mm: hasta 1 100 l/min Ancho de 42 mm: hasta 1 500 l/min

- 🚺 - Ancho de las válvulas 02: 18 mm 01: 26 mm 1: 42 mm

Tensión 24 V DC 110 V AC



Datos técnicos generales													
Tamaño		18 mm		26 mm		42 mm							
Construcción		Válvula de correde	ra de accionamiento	electromagnético (ele	ectroválvula)								
Lubricación		Lubricación de por	Lubricación de por vida										
Tipo de fijación		Montaje en la pare	Montaje en la pared										
		En perfil DIN según	EN 60715										
Posición de montaje		Indistinta											
Accionamiento manual auxiliar		Por impulso / por e	nclavamiento, encu	bierto									
Tamaño		18 mm		26 mm		42 mm							
Conexiones neumáticas		Conexión roscada	Rosca NPT	Conexión roscada	Rosca NPT	Conexión roscada	Rosca NPT						
Conexión neumática		Mediante placa de		conexion roseada	Nosca III I	conexion roscada	Nosca III I						
Conexión de alimentación	1	G½, QS-G½-12,	½NPT,	G½, QS-G½-12,	1/2NPT,	G½, QS-G½-12,	½NPT,						
		QS-G <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -16	QS-1/2-1/2-U,	QS-G <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -16	QS-1/2-1/2-U,	QS-G <sup>1</sup> /2-16	QS-1/2-1/2-U,						
			QS-1/2-5/8-U		QS-1/2-5/8-U		QS-1/2-5/8-U						
Conexión de escape	3/5	G½, QS-G½-12,	½NPT,	G½, QS-G½-12,	½NPT,	G½, QS-G½-12,	½NPT,						
		QS-G <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -16	QS-1/2-1/2-U,	QS-G <sup>1</sup> / <sub>2</sub> -16	QS-1/2-1/2-U,	QS-G <sup>1</sup> /2-16	QS-1/2-1/2-U,						
			QS-1/2-5/8-U		QS-1/2-5/8-U		QS-1/2-5/8-U						
Utilizaciones	2/4	En función del tipo	de conexión elegido	)	•	•	•						
		• G <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	• 1/8 NPT	• G <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	• 1/4 NPT	G3/8, QS-G3/8-12,	3/8NPT, QS-3/8-3/8-						
		• QS-G <sup>1</sup> /8-6	• QS-1/8-1/4-U	• QS-G <sup>1</sup> / <sub>4</sub> -8	• QS-1/4-5/16-U	QS-G3/8-10	U, QS-3/8-1/2-U						
		• QS-G <sup>1</sup> / <sub>8</sub> -8	• QS-1/8-5/16-U	• QS-G <sup>1</sup> / <sub>4</sub> -10	• QS-1/4-3/8-U								
Conexión para la alimentación	14	G1/4	1/4 NPT	G <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1/4 NPT	G1/4	1/4 NPT						
externa del aire de pilotaje													
Conexión de escape del aire de	12	G1/4	1/4 NPT	G <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1/4 NPT	G <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	1/4 NPT						
pilotaje													

 $<sup>\|\</sup>cdot\|$  Importante: Este producto cumple con los estándares ISO 1179-1 e ISO 228-1.



Caudal nominal normal [l/min]														
Código de pedido para funciones de válvulas	VC V	V M	0	J	D	N	K	Н	В	G	Е	Р	Q	R
Ancho de 18 mm														
Caudal de la válvula	700	750				600			700			600		
									430					
Caudal de válvula a placa base individual	500	600				500			550			500		
									360	2)				
Caudal de válvula a terminal de válvulas	500	550				400			450			400		
									300	2)				
Ancho de 26 mm														
Caudal de la válvula	1 350	1 40	0			1 25	50		1 40	001)		1 2 5	50	
									1 00	(0 <sup>2)</sup>				
Caudal de válvula a placa base individual	1 100	1 20	0			1 10	00		1 20	00 <sup>1)</sup>		1 00	00	
									850	2)				
Caudal de válvula a terminal de válvulas	1 000	1 10	0			900			1 00	)0 <sup>1)</sup>		900		
									700	2)				
Ancho de 42 mm														
Caudal de la válvula	1 600	1 80	0			1 40	00		1 70	001)		1 40	00	
									750			- ^		
Caudal de válvula a placa base individual	1 400	1 30	0			1 20	00		1 20	001)		1 20	00	
•									800	2)				
Caudal de válvula a terminal de válvulas	1 400	1 50	0			1 20	00		1 40	)0 <sup>1)</sup>		1 20	00	
									800	2)				

Posición de mando
 Posición central

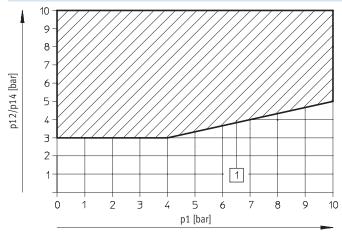


Código de pedido para funciones de válvulas		VC	VV	М	0	J	D	N	K	Н	В	G	Е	Р	Q	R
Fluido	Aire compr	Aire comprimido lubricado o sin lubricar, gases inertes → 51														
Grado de filtración	[µm]	40 (grado	interm	edio d	le filti	ración)										
Presión de funcionamiento	[bar]	3 10		-0,9	+1	0		3	10		-0,	9 +1	10			
Presión de funcionamiento del terminal de válvulas con	[bar]	3 10														
alimentación interna de aire de pilotaje																
Presión de pilotaje	[bar]	3 10														
Temperatura ambiente	[°C]	-5 +50														
Temperatura del fluido	[°C]	-5 +50														
Temperatura de almacenamiento <sup>1)</sup>	[°C]	-20 +40	)													
Símbolo CE (consultar declaración de conformidad)		Según dire	ctiva I	JE de	baja t	ensión										
Humedad relativa	[%]	90														

<sup>1)</sup> Almacenamiento a largo plazo

## Presión de mando p12/14 en función de la presión de funcionamiento p1

Para válvulas de 3/2 vías

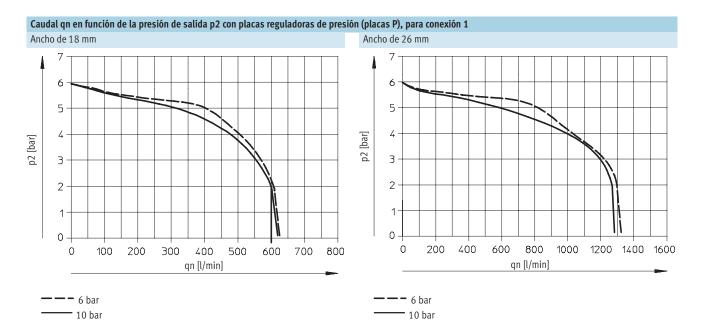


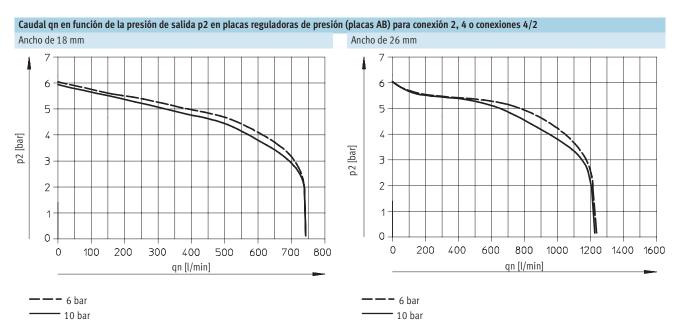
1 Margen de funcionamiento de válvulas con aire de pilotaje externo

Tiempos de respuesta d	e la válvula [ms]															
Código de pedido para fo válvulas	unciones de	VC	VV	М	0	J	D	N	K	Н	В	G	E	Р	Q	R
18 mm																
Tiempos de conexión/	Conexión	12	12	22	12	-	-	12	12	12	15	15	15	25	25	25
desconexión	Desconexión	30	30	28	38	-	-	30	30	30	44	44	44	12	12	12
	Conmutación		-	-		11	11	-	-	-	-	-	-		-	-
26 mm																
Tiempos de conexión/	Conexión	20	20	25	20	-	-	20	20	20	22	22	22	32	32	32
desconexión	Desconexión	38	38	45	65	-	-	38	38	38	65	65	65	30	30	30
	Conmutación	-	-	-	-	18	18	-	-	-	-	_	-	-	-	-
42 mm, Tensión nomina	l de alimentación	24 V D	C													
Tiempos de conexión/	Conexión	20	20	27	22	-	-	20	20	20	22	22	22	34	34	34
desconexión	Desconexión	38	38	45	60	-	-	38	38	38	65	65	65	28	28	28
	Conmutación	-	-	-	-	16	16	-	-	-	-	-	-	-	-	-
42 mm, Tensión nomina	l de alimentación	110 V	AC													
Tiempos de conexión/	Conexión	22	22	20	20	-	-	22	22	22	22	22	22	34	34	34
desconexión	Desconexión	46	46	55	55	-	-	46	46	46	68	68	68	38	38	38
	Conmutación	-	-	-	-	16	16	-	-	-	-	-	-	-	-	-

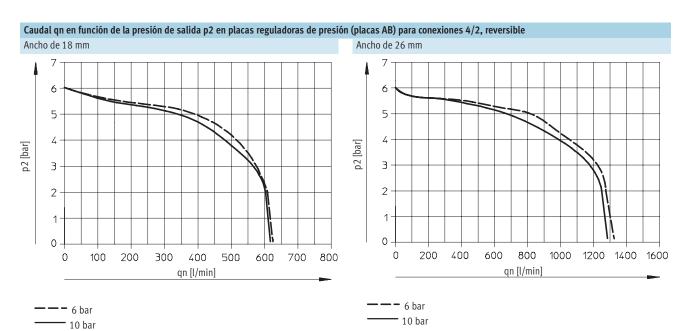


Hoia de dato

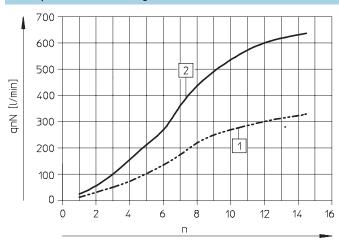




Hoja de datos



## Caudal qn en función de la estrangulación



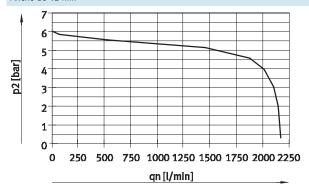
- 1 Ancho de 18 mm
- 2 Ancho de 26 mm
- n vueltas del tornillo de ajuste



Hoja de datos

## Caudal qn en función de la presión de salida p2 con placas reguladoras de presión (placas P), para conexión 1

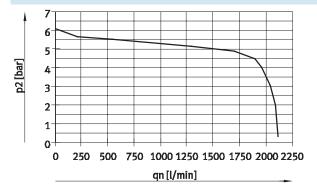
Ancho de 42 mm



Presión de entrada 10 bar, presión de 6 bar ajustada en el regulador.

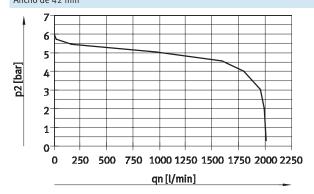
## Caudal qn en función de la presión de salida p2 en placas reguladoras de presión (placas AB) para conexión 2, 4 o conexiones 4/2

Ancho de 42 mm



Presión de entrada 10 bar, presión de 6 bar ajustada en el regulador.

## Caudal qn en función de la presión de salida p2 en placas reguladoras de presión (placas AB) para conexiones 4/2, reversible Ancho de 42 mm

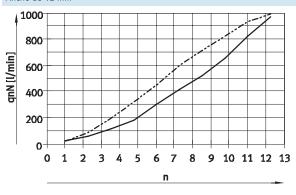


Presión de entrada 10 bar, presión de 6 bar ajustada en el regulador.



## Caudal qn en función de la estrangulación

Ancho de 42 mm



Tornillo de estrangulación de 2 ---- 3 ----- Tornillo de estrangulación de 4 ----> 5

n vueltas del tornillo de ajuste



Datos eléctricos				
VTSA con terminal CPX		18 mm	26 mm	42 mm
Alimentación de tensión para la elect	rónica (U <sub>El</sub>	./SEN)		
Tensión de funcionamiento	[V DC]	24 ±10%		
Consumo máximo de corriente con	[mA]	20		
24 V DC				
Tiempo de utilización		100%		
Alimentación de tensión de carga, vál	vulas (U <sub>val</sub>			
Tensión de funcionamiento	[V DC]	24 ±10%		
Notificación de diagnóstico de baja	[V]	21,6 21,5		
tensión U <sub>AUS</sub> , Tensión de carga fuera				
del margen de funcionamiento				
Clase de protección según EN 60529		IP65 (todas las variantes de transmisio	ón de señales, equipo montado)	
Consumo de potencia con 24 V DC				
2 válvulas de 3/2 vías	[W]	1,3		
Válvula de 5/2, 5/3 vías	[W]	1,6		

Datos eléctricos				
VTSA con conexión multipolo		18 mm	26 mm	42 mm
Alimentación de tensión de carga, válv	vulas (U <sub>va</sub>	)		
Tensión de funcionamiento	[V DC]	24 ±10%		
	[V AC]	110 ±10% (50 60 Hz)		
Corriente total máxima	[A]	6		
Carga admisible de corriente a 40 °C	[A]	1		
Resistencia a sobretensión	[kV]	1,5		
Grado de ensuciamiento		3		
Tiempo de utilización		100%		
Clase de protección según EN 60529		IP65 (todas las variantes de transmisio	ón de señales, equipo montado)	
Consumo de potencia con 24 V DC				
2 válvulas de 3/2 vías	[W]	1,3		
Válvula de 5/2, 5/3 vías	[W]	1,6		
Consumo de potencia con 110 V AC				
2 válvulas de 3/2 vías	[VA]	1		
Válvula de 5/2, 5/3 vías	[VA]	1,6		

Datos eléctricos				
VTSA con conexión individual		18 mm	26 mm	42 mm
Alimentación de tensión de carga, v	álvulas (U <sub>va</sub>	)		
Tensión de funcionamiento	[V DC]	24 ±10%		
Corriente total máxima	[A]	10		
Tiempo de utilización		100%		
Clase de protección según EN 6052	9	IP65 (todas las variantes de transmisi	ón de señales, equipo montado)	
Consumo de potencia con 24 V DC				
2 válvulas de 3/2 vías	[W]	1,3		
Válvula de 5/2, 5/3 vías	[W]	1,6		



Datos eléctricos					
Válvula en placa base individual		18 mm	26 mm	42 mm	
Carga admisible de corriente a 40 °	C [A]	2 (1 A por bobina)			
Variantes con conectores redondos	M12				
Tensión de funcionamiento	[V DC]	24			
Resistencia a sobretensión	[kV]	0,8			
Variantes con racor con cable					
Tensión de funcionamiento	[V DC]	300			
	[V AC]	300			
Resistencia a sobretensión	[kV]	4			

Materiales					
	18 mm	26 mm	42 mm		
Placa de enlace	Fundición inyectada de	aluminio			
Válvula	Fundición inyectada de	aluminio, reforzada con poliamida			
Juntas	Caucho nitrílico, elastón	nero (soporte de acero)			
Placa de alimentación	Fundición inyectada de	Fundición inyectada de aluminio			
Placa final derecha	Fundición inyectada de	Fundición inyectada de aluminio			
Interface neumático para CPX	Fundición inyectada de	Fundición inyectada de aluminio			
Placa reguladora de caudal	Fundición inyectada de	Fundición inyectada de aluminio			
Placa reguladora de presión	Fundición inyectada de	Fundición inyectada de aluminio, reforzada con poliamida			
Placa de alimentación multipolo	Fundición inyectada de	Fundición inyectada de aluminio			
Tapa de la interface neumática y de la	Velamida, reforzada con	Velamida, reforzada con poliamida			
conexión multipolo					

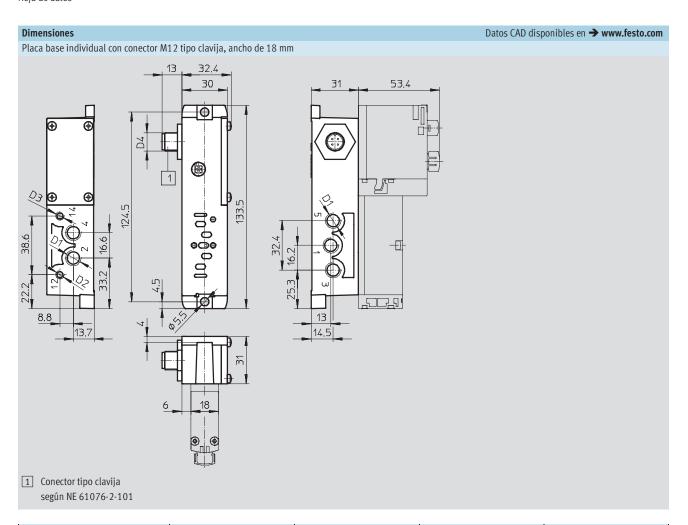


Peso del producto	Función			
Pesos aproximados	[g] 18 mm	26 mm	42 mm	
Placa interface multipolo Sub-D o regleta de bornes <sup>1)</sup>	550	·	·	
Placa interface CPX <sup>1)</sup>	1 470			
Conexión eléctrica para AS-Interface	300			
Módulo AS-Interface	850			
Placa de alimentación <sup>2)</sup>				
Placa de descarga, 3 y 5 unidos	617			
Tapa de descarga con 3 y 5 separados	597			
Placa final <sup>3)</sup>				
Axial	339			
Selector	281			
Placa de enlace <sup>4)</sup>	447	634	340	
Placa base angular <sup>3)</sup>	170	230	176	
Placa reguladora de presión				
Para conexión 1	350	402	640	
Para conexiones 4 ó 2	367	448	640	
Para conexiones 4/2	611	692	920	
Placa reguladora de caudal	228	320	220	
Placa vertical de alimentación <sup>3)</sup>	140	191	340	
Placa vertical de bloqueo de presión	209	273	600	
Válvulas				
Válvula de 5/3 vías (código: B, G, E)	191	320	456	
Válvula monoestable de 5/2 vías (código: M, O)	163	293	426	
Válvula biestable de 5/2 vías (código: J, D)	172	276	439	
• 2 válvulas de 3/2 vías (código: N, K, H, P, Q, R)	190	335	442	
• 2 válvulas de 2/2 vías (código: VC, VV)	190	335	442	
Placa ciega	34,4	73,3	68	

Con junta de chapa, placa de circuitos impresos
 Con junta de chapa y encadenamiento eléctrico
 Con tornillos

<sup>4)</sup> Con junta de chapa, encadenamiento eléctrico, soporte de placas de identificación, 4 tornillos

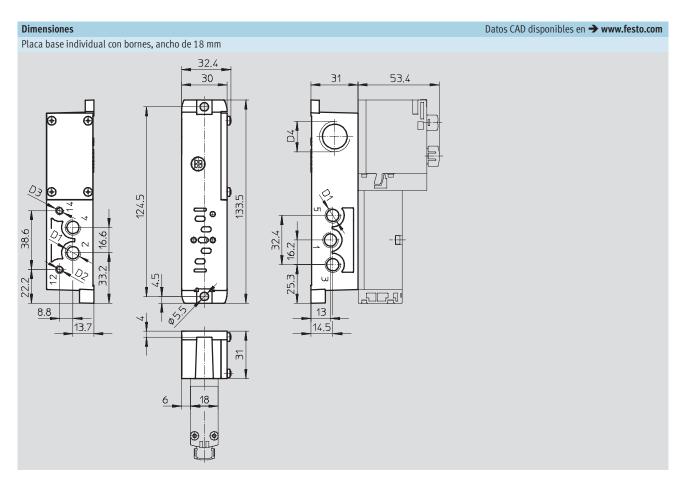




Tipo	D1	D2	D3	D4
Alimentación externa del aire de pilotaje, conector tipo clavija M12				
VABS-S4-2S-G18-R3	G <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	M5	M5	M12
Alimentación interna del aire de pilotaje, conector tipo clavija M12				
VABS-S4-2S-G18-B-R3	G <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	M5	_	M12

 $<sup>\</sup>parallel$  · Importante: Este producto cumple con los estándares ISO 1179-1 e ISO 228-1.

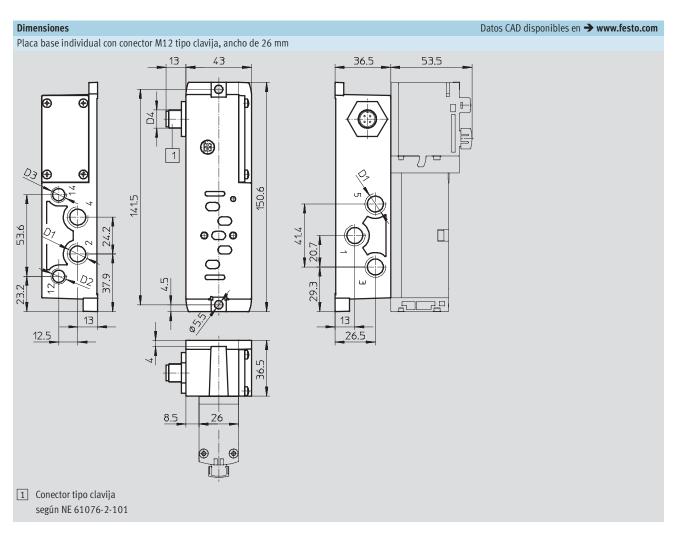




Tipo	D1	D2	D3	D4	
Alimentación externa del aire de pilot	Alimentación externa del aire de pilotaje, bornes para cables				
VABS-S4-2S-G18-K2	G1/8	M5	M5	M20x1,5	
VABS-S4-2S-N18-K2	1/8 NPT	10-32 UNF-2B	10-32 UNF-2B	1/2 NPT	
Alimentación interna del aire de pilota	Alimentación interna del aire de pilotaje, bornes para cables				
VABS-S4-2S-G18-B-K2	G <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	M5	-	M20x1,5	
VABS-S4-2S-N18-B-K2	½ NPT	10-32 UNF-2B	-	½ NPT	

<sup>· ∥ ·</sup> Importante: Este producto cumple con los estándares ISO 1179-1 e ISO 228-1.

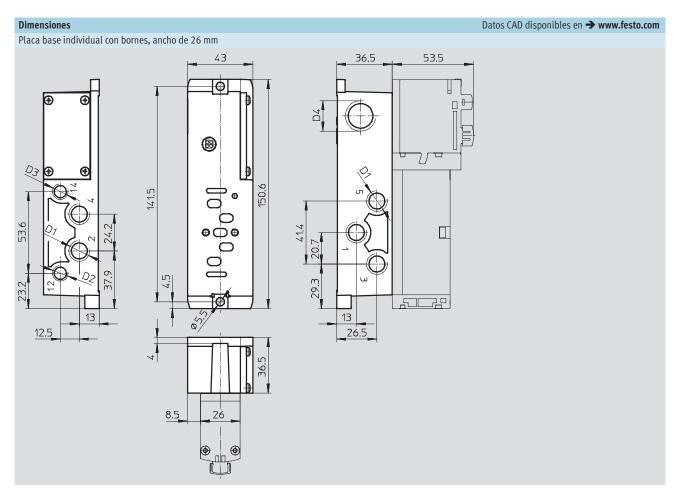




Tipo	D1	D2	D3	D4
Alimentación externa del aire de pilotaje, conector tipo clavija M12				
VABS-S4-1S-G14-R3	G1/4	G1/8	G1/8	M12
Alimentación interna del aire de pilotaje, conector tipo clavija M12				
VABS-S4-1S-G14-B-R3	G <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	G½8	-	M12

<sup>∥ ·</sup> Importante: Este producto cumple con los estándares ISO 1179-1 e ISO 228-1.

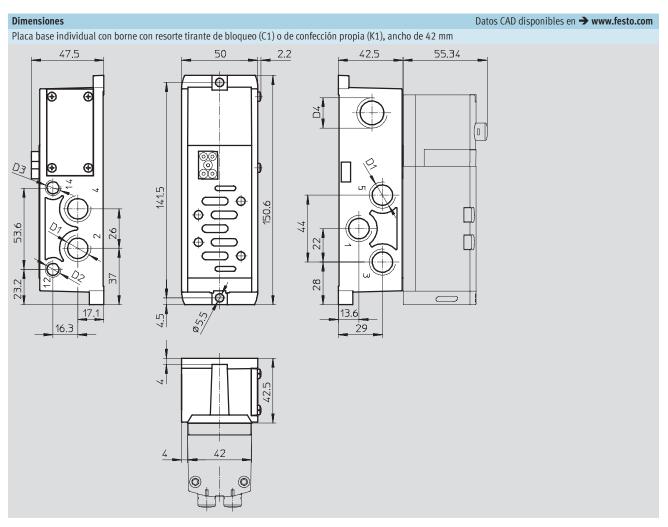




Tipo	D1	D2	D3	D4	
Alimentación externa del aire de pilota	aje, bornes para cables				
VABS-S4-1S-G14-K2	G <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	G <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	G1/8	M20x1,5	
VABS-S4-1S-N14-K2	1/4 NPT	1/8 NPT	1/8 NPT	1/2 NPT	
Alimentación interna del aire de pilota	Alimentación interna del aire de pilotaje, bornes para cables				
VABS-S4-1S-G14-B-K2	G <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	G <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	-	M20x1,5	
VABS-S4-1S-N14-B-K2	1/4 NPT	1/8 NPT	_	1/2 NPT	

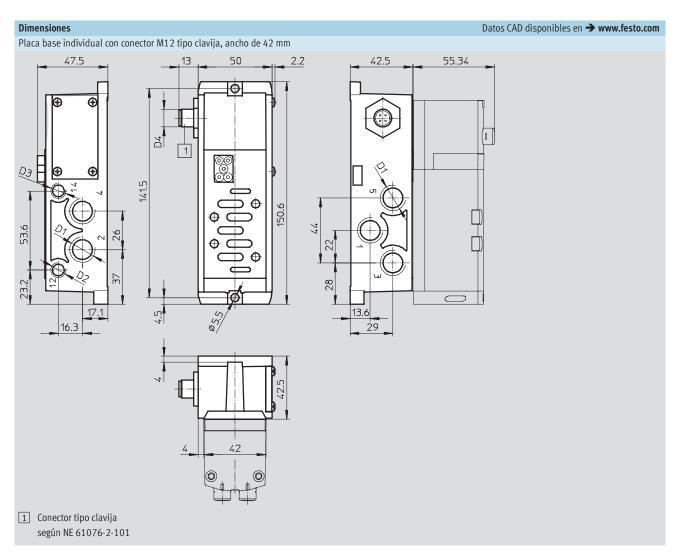
<sup>· ∥ ·</sup> Importante: Este producto cumple con los estándares ISO 1179-1 e ISO 228-1.





Tipo	D1	D2	D3	D4	
Alimentación externa del aire de pilo	Alimentación externa del aire de pilotaje				
VABS-S2-1S-G38-K1(C1)	G3/8	G1/8	G1/8	M20x1,5	
VABS-S2-1S-N38-K1(C1)	3/8 NPT	1/8 NPT	1/8 NPT	1/2 NPT	
Alimentación interna del aire de pilo	Alimentación interna del aire de pilotaje				
VABS-S2-1S-G38-B-K1(C1)	G3/8	G1/8	-	M20x1,5	
VABS-S2-1S-N38-B-K1(C1)	3/8 NPT	1/8 NPT	-	1/2 NPT	

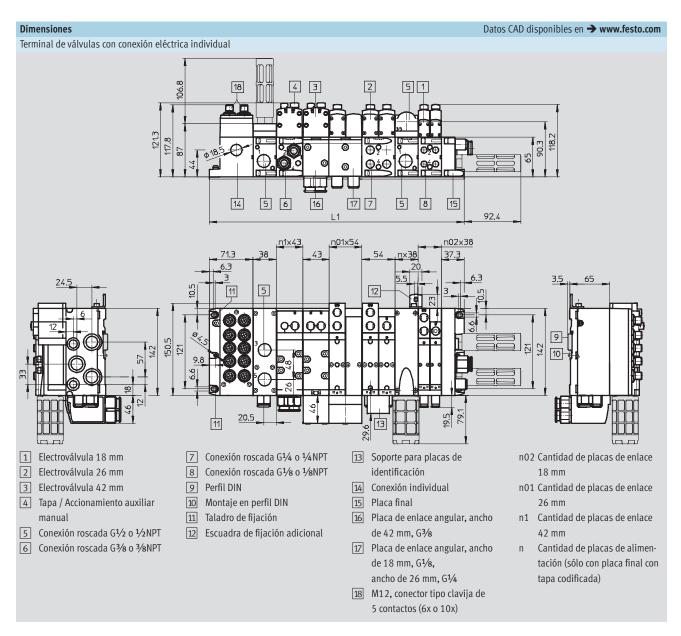




Tipo	D1	D2	D3	D4
Alimentación externa del aire de pilotaje				
VABS-S2-1S-G38-R3	G3/8	G1/8	G1/8	M12
Alimentación interna del aire de pilotaje				
VABS-S2-1S-G38-B-R3	G3/8	G <sup>1</sup> / <sub>8</sub>	-	M12

<sup>· ∥ ·</sup> Importante: Este producto cumple con los estándares ISO 1179-1 e ISO 228-1.

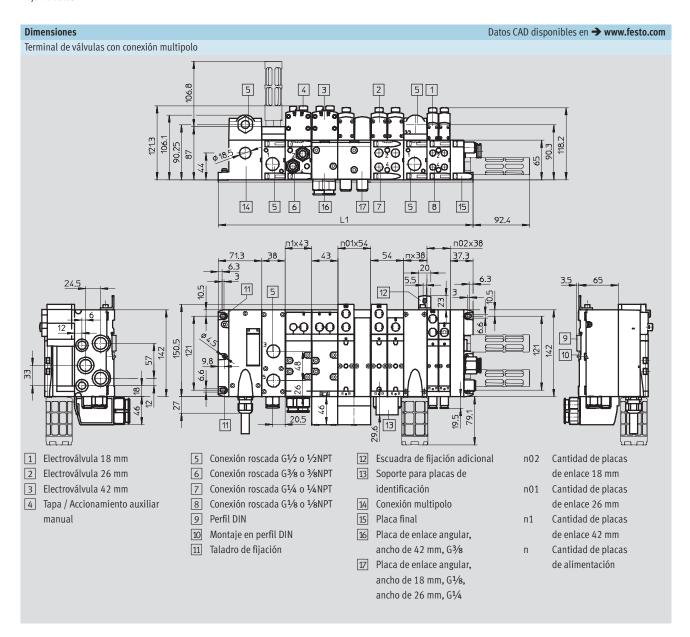




Tamaño	L1
18 mm	71,3 + n02 x 38 + n x 38 + 37,3
26 mm	71,3 + n01 x 54 + n x 38 + 37,3
42 mm	71,3 + n1 x 43 + n x 38 + 37,3
Combinación de 18 mm, 26 mm y 42 mm	71,3 + n02 x 38 + n01 x 54 + n1 x 43 + n x 38 + 37,3

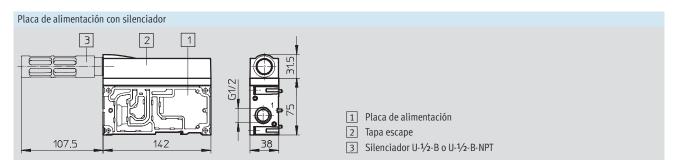
<sup>∥ ·</sup> Importante: Este producto cumple con los estándares ISO 1179-1 e ISO 228-1.



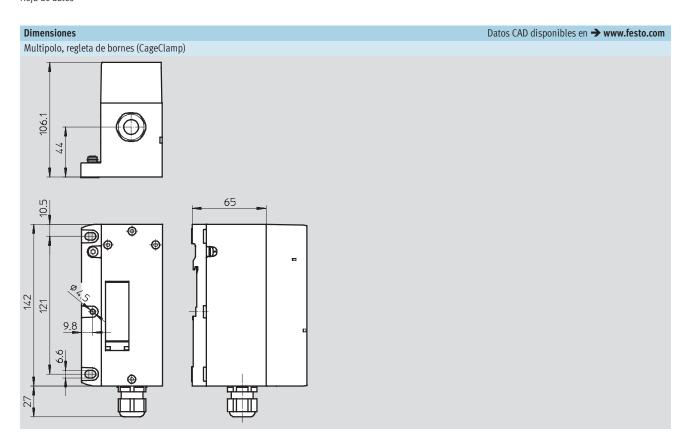


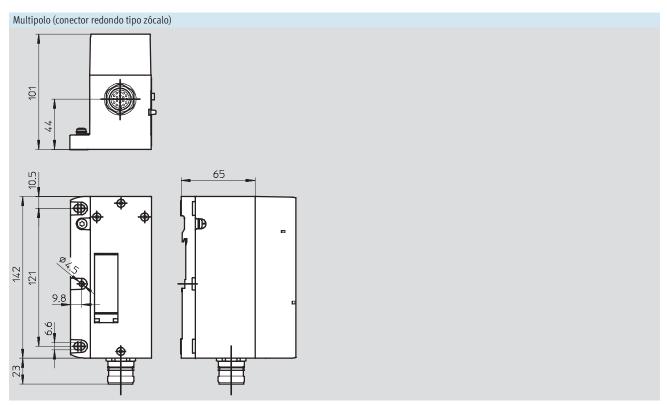
Tamaño	L1
18 mm	71,3 + n02 x 38 + n x 38 + 37,3
26 mm	71,3 + n01 x 54 + n x 38 + 37,3
42 mm	71,3 + n1 x 43 + n x 38 + 37,3
Combinación de 18 mm, 26 mm y 42 mm	71,3 + n02 x 38 + n01 x 54 + n1 x 43 + n x 38 + 37,3

 $<sup>\|\</sup>cdot\|$  Importante: Este producto cumple con los estándares ISO 1179-1 e ISO 228-1.

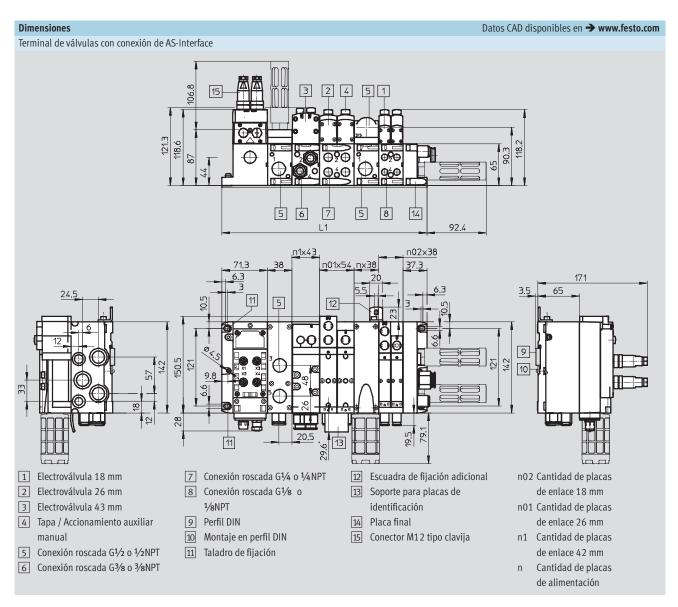






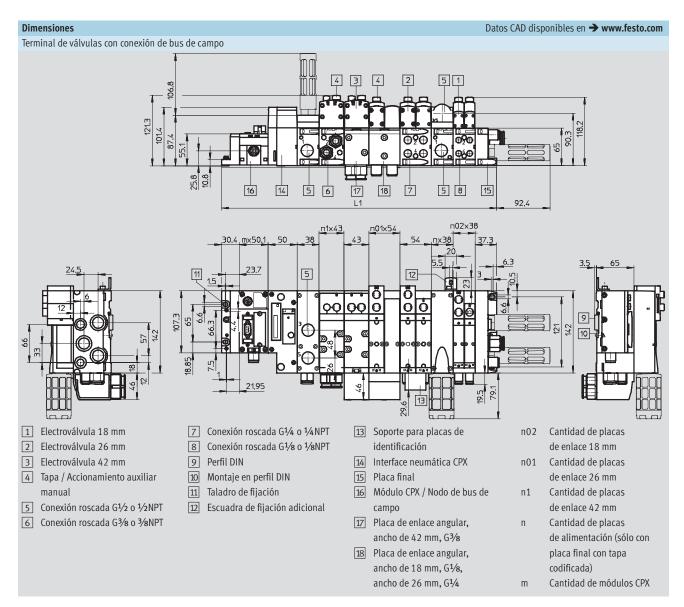






Tamaño	L1
18 mm	71,3 + n02 x 38 + n x 38 + 37,3
26 mm	71,3 + n01 x 54 + n x 38 + 37,3
42 mm	71,3 + n1 x 43 + n x 38 + 37,3
Combinación de 18 mm, 26 mm y 42 mm	71,3 + n02 x 38 + n01 x 54 + n1 x 43 + n x 38 + 37,3



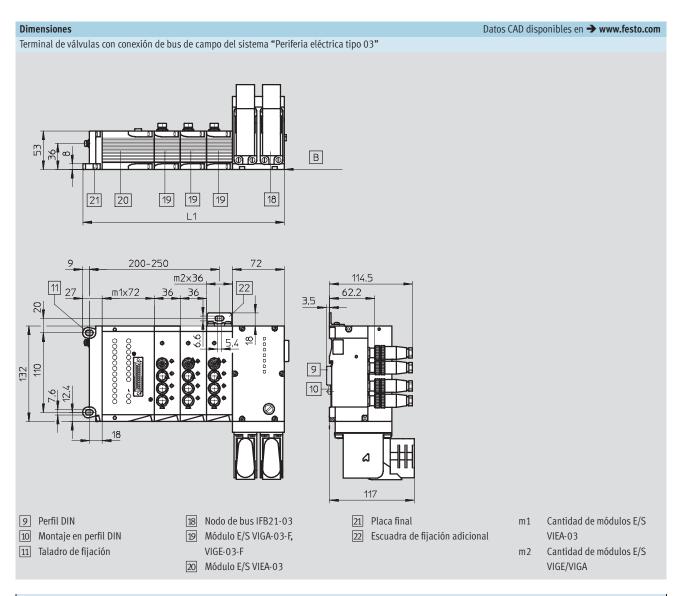


Tamaño	L1
18 mm	30,4 + m x 50,1 + 50 + n02 x 38 + n x 38 + 37,3
26 mm	30,4 + m x 50,1 + 50 + n01 x 54 + n x 38 + 37,3
42 mm	30,4 + m x 50,1 + 50 + n1 x 43 + n x 38 + 37,3
Combinación de 18 mm, 26 mm y 42 mm	30,4 + m x 50,1 + 50 + n02 x 38 + n01 x 54 + n1 x 43 + n x 38 + 37,3

<sup>· ∥ ·</sup> Importante: Este producto cumple con los estándares ISO 1179-1 e ISO 228-1.



Hoja de datos





27 + m1 x 72 + m2 x 36 + 72

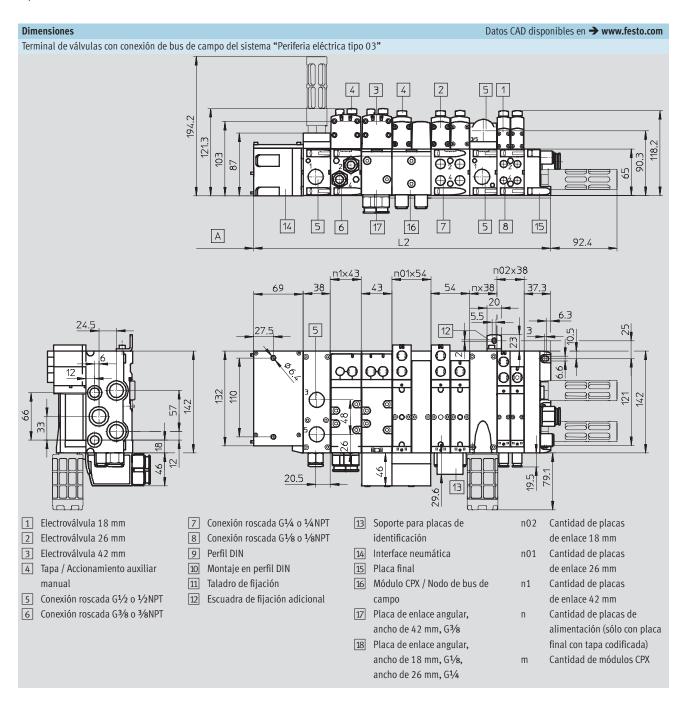


### Importante

La periferia eléctrica tipo 03 puede ampliarse hasta obtener 12 E/S. Se ofrecen los siguientes módulos correspondientes a la periferia eléctrica tipo 03:

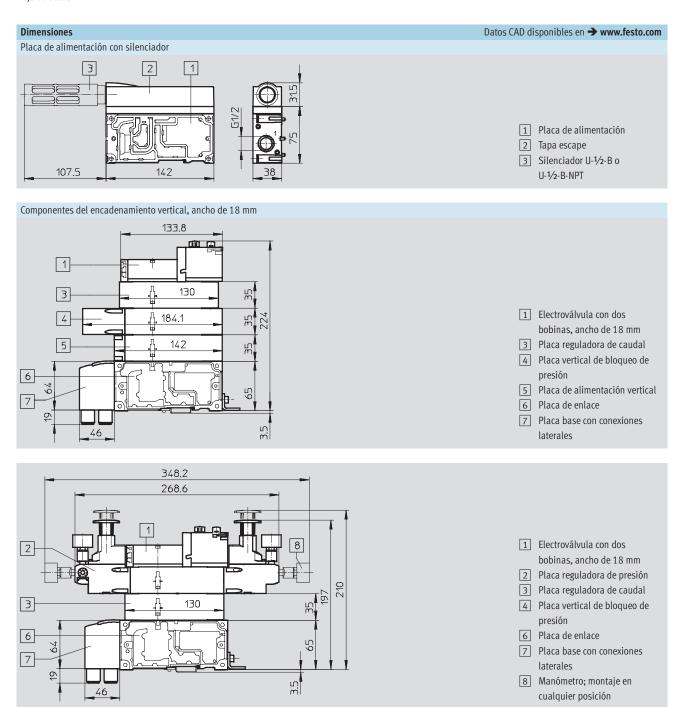
- Módulos de entradas:
  - VIGE-03-FB-8-5POL
  - VIGE-03-FB-8-5POL-S
- Módulo de salidas:
  - VIGA-03-FB-4-5POL
- Módulo de entradas/salidas:
  - VIEA-03-FB-12E-8A-SUBD



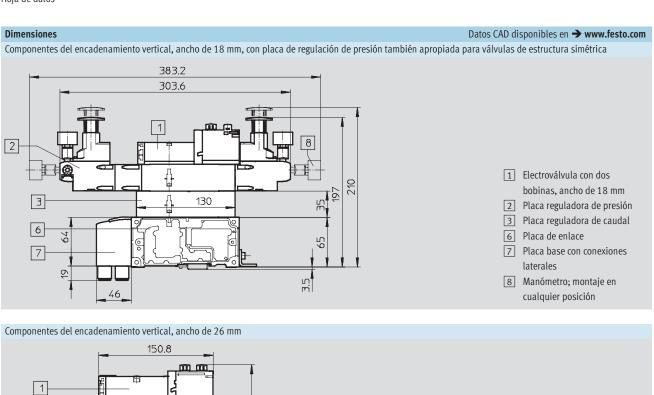


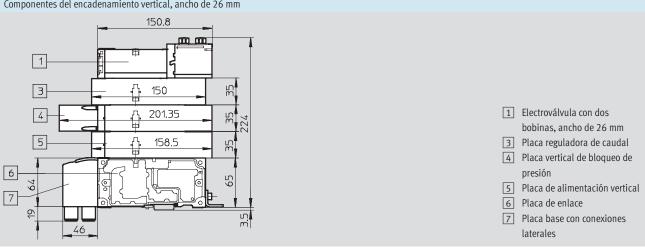
Tamaño	L1
18 mm	30,4 + m x 50,1 + 50 + n02 x 38 + n x 38 + 37,3
26 mm	30,4 + m x 50,1 + 50 + n01 x 54 + n x 38 + 37,3
42 mm	30,4 + m x 50,1 + 50 + n1 x 43 + n x 38 + 37,3
Combinación de 18 mm, 26 mm y 42 mm	30,4 + m x 50,1 + 50 + n02 x 38 + n01 x 54 + n1 x 43 + n x 38 + 37,3

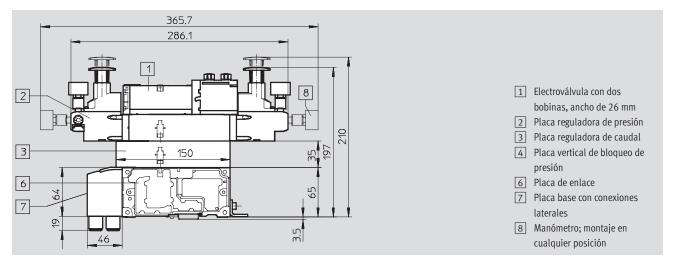




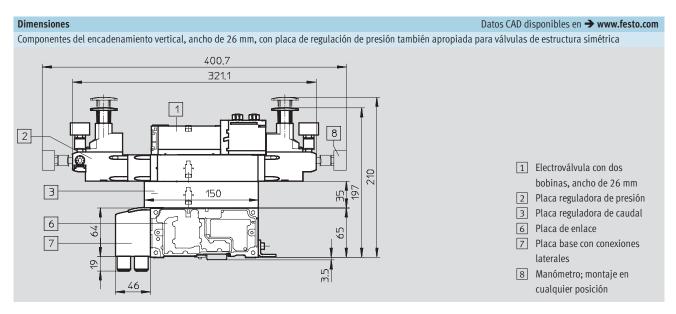


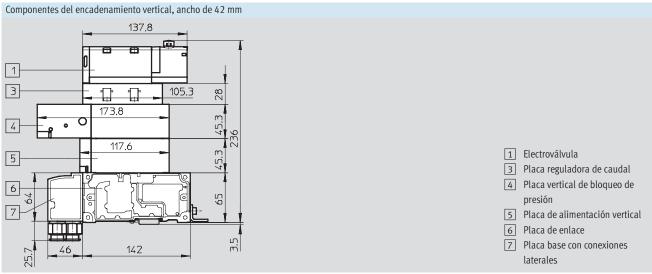






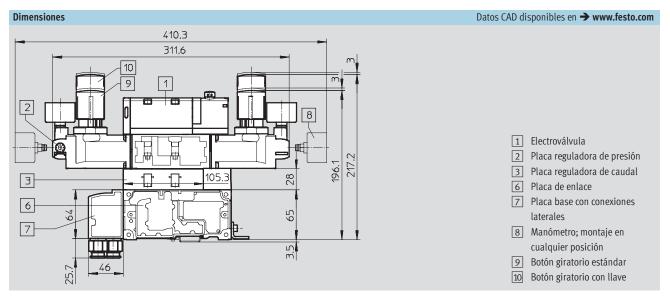


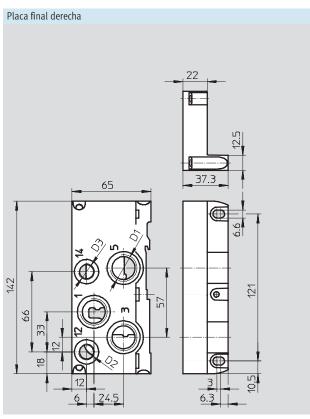






Hoja de datos





20 10.5 11.95
65.4
© 27 7 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
22 4 1 23 A 1 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2 1 2
33 3 0

Placa final del lado derecho, con tapa codificada

Tipo	D1	D2	D3	
VABE-S6-1R-G12	G <sup>1</sup> /2	G1/4	G1/4	
VABE-S6-1RZ-G12	U72	074	U74	
VABE-S6-1R-N12	1/2 NPT	1/4 NPT	1/4 NPT	
VABE-S6-1RZ-N12	72 NF1	74 INF1	74 INF1	

Tipo	D1
VABE-S6-1RZ-G-B1	G1/4
VABE-S6-1RZ-N-B1	1/4 NPT

 $<sup>\</sup>cdot$  |  $\cdot$  | Importante: Este producto cumple con los estándares ISO 1179-1 e ISO 228-1.

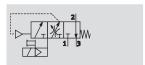
<sup>· ∥ ·</sup> Importante: Este producto cumple con los estándares ISO 1179-1 e ISO 228-1.



**FESTO** 

Hoja de datos: válvula de arranque progresivo

#### Funcionamiento





Caudal

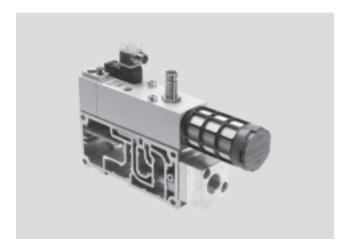
Alimentación: 3 000 l/min Escape: 3 300 l/min



Temperatura −5 ... +50 °C



Presión 2 ... 10 bar



#### **Aplicaciones**

#### Funcionamiento

La válvula de arranque progresivo se utiliza para aumentar suavemente la presión de alimentación en el canal 1 del terminal de válvulas o para evacuar rápidamente el aire a través del canal 1 del terminal.

La operación de conexión se realiza en dos fases:

- Primero aumenta lentamente la presión de trabajo en el canal 1 (la velocidad del aumento de la presión se ajsuta con el tornillo de estrangulación).
- Una vez que la presión de trabajo alcanzó un valor determinado en el canal 1, la válvula abre completamente el paso para que se aplique la presión completa en ese canal.

El punto de conmutación para la presión de funcionamiento completa está ajustado en 4 bar desde fábrica, pero puede modificarse utilizando el tornillo de ajuste.

En el canal 14 (aire de pilotaje) se aplica siempre toda la presión de funcionamiento. De esa manera, las válvulas pasan de inmediato a la posición de conmutación deseada. Si la válvula no conmutó, se evacua el aire contenido en el canal 1 del terminal de válvulas a través de la salida de la válvula de arranque progresivo. Para fines de mantenimiento y de servicio técnico, se ofrece un sistema de accionamiento manual de recuperación automática de la posición.

### Diagnóstico

La posición del émbolo de la válvula de arranque progresivo puede controlarse mediante un detector. Este detector constata si la válvula conmutó y, por lo tanto, si se alimenta aire de trabajo al terminal de válvulas. Además es posible consultar la presión mediante un manómetro (opcional). La válvula de arranque progresivo

puede pedirse con o sin detector. El montaje posterior del detector es complicado debido a la calibración necesaria. Para indicar el estado de conmutación o estado de la señal, se dispone de cables y de LED integrados.

### Alimentación del aire de pilotaje

Es posible alimentar aire de pilotaje interno al terminal de válvulas a través de la válvula de arranque progresivo o aire de pilotaje interno o externo a través de las diversas variantes de placas finales. El tipo de alimentación de aire de pilotaje se define mediante la junta de la conexión de la válvula de arranque progresivo. El suministro de la válvula de arranque progresivo incluye tanto la junta para alimentación interna como la junta para la alimentación externa del aire de pilotaje.

### Limitaciones

### Alimentación de presión

En la zona de presión de la válvula de arranque progresivo no deben haber otros elementos de alimentación de presión.

### Aire de escape

No es posible el escape de aire a través de la válvula de arranque progresivo. Si funciona en una zona de presión con canal 3/5 separado, deberá utilizarse una placa de escape.

### Alimentación del aire de pilotaje

Si se selecciona la alimentación interna de aire de pilotaje (canal 14) a través de la válvula de arranque progresivo, no debe haber otra alimentación de aire de pilotaje en el terminal de válvulas.

### Funcionamiento de reserva

La válvula de arranque progresivo no está prevista para el uso reversible.



## Terminal de válvulas tipo 44 VTSA, ISO 15407-2 / ISO 5599-2 Hoja de datos: válvula de arranque progresivo



atos técnicos generales				
Construcción	Válvula de corredera			
Tipo de accionamiento	Eléctrico			
Tipo de junta	Blanda			
Tipo de fijación	En placa base			
Posición de montaje	Indiferente			
Función de válvula	Función de generación de presión			
Accionamiento manual auxiliar	Mediante pulsador			
Tipo de reposición	Muelle mecánico			
Tipo de mando	Servopilotaje			
Alimentación del aire de pilotaje	Interna, externa			
Sentido del flujo	Irreversible			

Caudal nominal normal qnN [l/min]		
Alimentación	3 000	
Escape	3 300	

Datos eléctricos					
Tipo	VABF-S6-1-P5A42A	VABF-S6-1-P5A41			
Conexión eléctrica	Conector forma C según DIN EN 175301-803, forma rectango	ular			
Tensión nominal de [V]	110 AC	24 DC			
funcionamiento					
Tensión de funcionamiento [V]	110 AC ±10%	24 DC ±10%			
Valores característicos de	110 V AC: 50/60 Hz, 3VA llamada	24 V DC: 2,5 W			
las bobinas	110 V AC: 50/60 Hz, 2,4VA retención				
Clase de protección según EN 60529	IP65				

Condiciones de funcionamiento y del entorno						
Tipo		VABF-S6-1-P5A42A	VABF-S6-1-P5A41			
Presión de funcionamiento	[bar]	2 10				
Ajuste original de la presión	[bar]	4				
de conmutación						
Fluido		Aire comprimido filtrado, con o sin lubricación, grado de filt	ración 40 µm			
Temperatura ambiente	[°C]	-5 +50				
Símbolo CE		Según directiva UE de máquinas CEM	-			
(consultar declaración de con	formidad)					

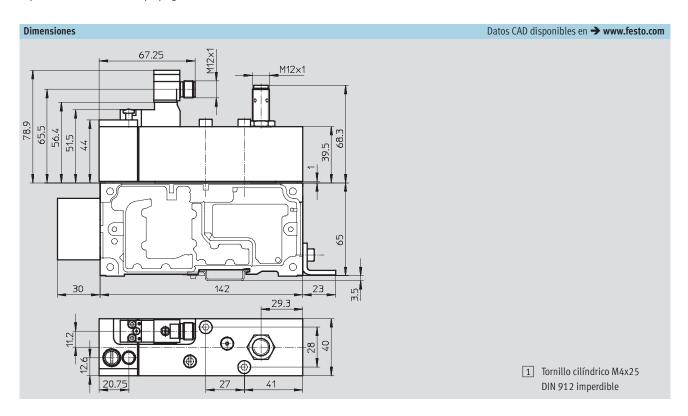
Pesos [g]				
Placa de enlace	570			
Válvulas de arranque progresivo,	590			
sin detector de posición				
Válvulas de arranque progresivo,	605			
con detector de posición				

Materiales		
Cuerpo	Aleación de aluminio	
Juntas	Caucho nitrílico	
Tornillos	Acero cincado	



## Terminal de válvulas tipo 44 VTSA, ISO 15407-2 / ISO 5599-2 Hoja de datos: válvula de arranque progresivo

**FESTO** 



Referencias: válvulas							
	Tensión nominal de funcionamiento		Salida de detector	Conexión neumática	Tipo	N° art.	
	24 V DC	110 V AC					
	-	•	No incluido	G½	VABF-S6-1-P5A4-G12-4-2A	558228	
	-		No incluido	½ NPT	VABF-S6-1-P5A4-N12-4-2A	558229	
	•	-	No incluido	G <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	VABF-S6-1-P5A4-G12-4-1	558230	
	•	-	No incluido	1/2 NPT	VABF-S6-1-P5A4-N12-4-1	558231	
	•	-	PNP	G <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	VABF-S6-1-P5A4-G12-4-1-P	557377	
		-	PNP	1/2 NPT	VABF-S6-1-P5A4-N12-4-1-P	558232	
		-	NPN	G <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	VABF-S6-1-P5A4-G12-4-1-N	558233	
		-	NPN	½ NPT	VABF-S6-1-P5A4-N12-4-1-N	558234	

Referencias: placas de enlace					
	Conexión neumática	Tipo	N° art.		
	G1/2	VABV-S6-1Q-G12	556989		
	1/2 NPT	VABV-S6-1Q-N12	556988		



## Terminal de válvulas tipo 44 VTSA, ISO 15407-2 / ISO 5599-2 Hoja de datos: válvula de arranque progresivo



			Tipo	N° art.
			'	
<b>©</b>	Conector acodado tipo zócalo para bobina, de		MSSD-EB-M12-MONO	188024
	conector recto tipo clavija, M12 de 2 contactos			
	Tapa protectora M12 para cubrir el contacto pa	ira detectores	ISK-M12	165592
	Detectores de posición	PNP	SIEN-M12B-PS-S-L	150403
	Detectores de posicion	NPN	SIEN-M12B-NS-S-L	150401
	Cable de 4 hilos, conector recto tipo zócalo	5 m de cable	SIM-M12-4GD-5-PU	164259
	M12x1	7 iii de caste	Siii iii 2 465 3 16	101233
	Cable de 3 hilos, conector acodado tipo zócalo M12x1	5 m de cable	NEBU-M12W5-K-5-LE3	541370
	Cable de 3 hilos, conector recto tipo zócalo M12x1	5 m de cable	NEBU-M12G5-K-5-LE3	541364
	Cable, conector acodado tipo zócalo, forma C,	2,5 m de cable	KMEB-1-24-2,5-LED	151688
	para bobina de 24 V DC, con LED para la indicación del estado	5 m de cable	KMEB-1-24-5-LED	151689
<b>&gt;</b>		10 m de cable	KMEB-1-24-10-LED	193457
and the second	Cable, conector acodado tipo zócalo, forma C, para bobina de 230 V AC	2,5 m de cable	KMEB-1-230AC-2,5	151690
		5 m de cable	KMEB-1-230-5	15169
<u> </u>	Cable, conector acodado tipo zócalo, forma C,	2,5 m de cable	KMEB-2-24-2,5-LED	17484
	para bobina de 24 V DC, con LED para la indicación del estado	5 m de cable	KMEB-2-24-5-LED	17484
	Cable, conector acodado tipo zócalo, forma C,	2,5 m de cable	KMEB-2-230AC-2,5	17484
	para bobina de 230 V AC	5 m de cable	KMEB-2-230-5	174847
	Tapón ciego para rosca G½	Suministro de 10 unidades	B-1/2	3571
	Manómetro 0 10 bar	Conexión neumática M5	MA-27-10-M5	526323

## Terminal de válvulas tipo 44 VTSA, ISO 15407-2 / ISO 5599-2 Válvula individual



Referencias					
	Código	Función de válvula	Tamaño	Tipo	N° art.
Electroválvulas, 24 V	/ DC		•		
	M	Válvula monoestable de 5/2 vías,	18 mm	VSVA-B-M52-AZD-A2-1T1L	539 184
P <sub>Q</sub>		reposición por muelle neumático	26 mm	VSVA-B-M52-AZD-A1-1T1L	539 158
			42 mm	VSVA-B-M52-AZD-D1-1T1L	543 698
	0	Válvula monoestable de 5/2 vías,	18 mm	VSVA-B-M52-MZD-A2-1T1L	539 185
81	a	reposición por muelle mecánico	26 mm	VSVA-B-M52-MZD-A1-1T1L	539 159
			42 mm	VSVA-B-M52-MZD-D1-1T1L	543 699
	J	Válvula biestable de 5/2 vías	18 mm	VSVA-B-B52-ZD-A2-1T1L	539 182
The second			26 mm	VSVA-B-B52-ZD-A1-1T1L	539 156
R	a		42 mm	VSVA-B-B52-ZD-D1-1T1L	543 696
	D	Válvula de 5/2 vías,	18 mm	VSVA-B-D52-ZD-A2-1T1L	539 183
		prioritario	26 mm	VSVA-B-D52-ZD-A1-1T1L	539 157
			42 mm	VSVA-B-D52-ZD-D1-1T1L	543 697
	N	2 válvulas de 3/2 vías, monoestables,	18 mm	VSVA-B-T32U-AZD-A2-1T1L	539 178
The second		normalmente abiertas	26 mm	VSVA-B-T32U-AZD-A1-1T1L	539 152
	1		42 mm	VSVA-B-T32U-AZD-D1-1T1L	543 692
	K	2 válvulas de 3/2 vías, monoestables,	18 mm	VSVA-B-T32C-AZD-A2-1T1L	539 176
		normalmente cerradas	26 mm	VSVA-B-T32C-AZD-A1-1T1L	539 150
A B	2		42 mm	VSVA-B-T32C-AZD-D1-1T1L	543 690
	H	2 válvulas de 3/2 vías, monoestables,	18 mm	VSVA-B-T32H-AZD-A2-1T1L	539 180
		1 normalmente abierta, 1 normalmente cerrada	26 mm	VSVA-B-T32H-AZD-A1-1T1L	539 154
~		·	42 mm	VSVA-B-T32H-AZD-D1-1T1L	543 694
	В	Válvula de 5/3 vías,	18 mm	VSVA-B-P53U-ZD-A2-1T1L	539 186
		centro a presión	26 mm	VSVA-B-P53U-ZD-A1-1T1L	539 160
		· ·	42 mm	VSVA-B-P53U-ZD-D1-1T1L	543 700
	G	Válvula de 5/3 vías,	18 mm	VSVA-B-P53C-ZD-A2-1T1L	539 188
		centro cerrado	26 mm	VSVA-B-P53C-ZD-A1-1T1L	539 162
			42 mm	VSVA-B-P53C-ZD-D1-1T1L	543 702
	E	Válvula de 5/3 vías,	18 mm	VSVA-B-P53E-ZD-A2-1T1L	539 187
	1	centro a escape	26 mm	VSVA-B-P53E-ZD-A1-1T1L	539 161
		·	42 mm	VSVA-B-P53E-ZD-D1-1T1L	543 701
	Р	2 válvulas de 3/2 vías, monoestables, funcionamiento	18 mm	VSVA-B-T32F-AZD-A2-1T1L	539 179
		reversible, normalmente abiertas	26 mm	VSVA-B-T32F-AZD-A1-1T1L	539 153
			42 mm	VSVA-B-T32F-AZD-D1-1T1L	543 693
	Q	2 válvulas de 3/2 vías, monoestables, funcionamiento	18 mm	VSVA-B-T32N-AZD-A2-1T1L	539 177
		reversible, normalmente cerradas	26 mm	VSVA-B-T32N-AZD-A1-1T1L	539 151
			42 mm	VSVA-B-T32N-AZD-D1-1T1L	543 691
	R	2 válvulas de 3/2 vías, monoestables, funcionamiento	18 mm	VSVA-B-T32W-AZD-A2-1T1L	539 181
		reversible, 1 normalmente abierta, 1 normalmente cerrada	26 mm	VSVA-B-T32W-AZD-A1-1T1L	539 155
			42 mm	VSVA-B-T32W-AZD-D1-1T1L	543 695
	VC	2 válvulas de 2/2 vías, monoestables, normalmente cerrada,	18 mm	VSVA-B-T22C-AZD-A2-1T1L	561155
		reposición por muelle neumático	26 mm	VSVA-B-T22C-AZD-A1-1T1L	561149
			42 mm	VSVA-B-T22C-AZD-D1-1T1L	561340
	VV	2 válvulas de 2/2 vías, monoestables, normalmente cerrada,	18 mm	VSVA-B-T22CV-AZD-A2-1T1L	561159
		reposición por muelle neumático,	26 mm	VSVA-B-T22CV-AZD-A1-1T1L	561153
		funcionamiento con vaci 3 y 5	42 mm	VSVA-B-T22CV-AZD-D1-1T1L	561344
		<u> </u>			

## Terminal de válvulas tipo 44 VTSA, ISO 15407-2 / ISO 5599-2 Válvula individual



Referencias					
	Código	Función de válvula	Tamaño	Tipo	N° art.
Electroválvulas, 110	V AC			·	
•	M	Válvula monoestable de 5/2 vías,	18 mm	VSVA-B-M52-AZD-A2-2AT1L	539171
		reposición por muelle neumático	26 mm	VSVA-B-M52-AZD-A1-2AT1L	539145
			42 mm	VSVA-B-M52-AZD-D1-2AT1L	543685
A A	0	Válvula monoestable de 5/2 vías,	18 mm	VSVA-B-M52-MZD-A2-2AT1L	539172
		reposición por muelle mecánico	26 mm	VSVA-B-M52-MZD-A1-2AT1L	539146
			42 mm	VSVA-B-M52-MZD-D1-2AT1L	543686
No.	J	Válvula biestable de 5/2 vías	18 mm	VSVA-B-B52-ZD-A2-2AT1L	539169
			26 mm	VSVA-B-B52-ZD-A1-2AT1L	539143
			42 mm	VSVA-B-B52-ZD-D1-2AT1L	543683
•	D	Válvula de 5/2 vías,	18 mm	VSVA-B-D52-ZD-A2-2AT1L	539170
D.		prioritario	26 mm	VSVA-B-D52-ZD-A1-2AT1L	539144
			42 mm	VSVA-B-D52-ZD-D1-2AT1L	543684
	N	2 válvulas de 3/2 vías, monoestables,	18 mm	VSVA-B-T32U-AZD-A2-2AT1L	539165
		normalmente abiertas	26 mm	VSVA-B-T32U-AZD-A1-2AT1L	539139
			42 mm	VSVA-B-T32U-AZD-D1-2AT1L	543679
	K	2 válvulas de 3/2 vías, monoestables,	18 mm	VSVA-B-T32C-AZD-A2-2AT1L	539163
Li Com		normalmente cerradas	26 mm	VSVA-B-T32C-AZD-A1-2AT1L	539137
			42 mm	VSVA-B-T32C-AZD-D1-2AT1L	543677
	Н	2 válvulas de 3/2 vías, monoestables,	18 mm	VSVA-B-T32H-AZD-A2-2AT1L	539167
~		1 normalmente abierta, 1 normalmente cerrada	26 mm	VSVA-B-T32H-AZD-A1-2AT1L	539141
~		·	42 mm	VSVA-B-T32H-AZD-D1-2AT1L	543681
95	В	Válvula de 5/3 vías,	18 mm	VSVA-B-P53U-ZD-A2-2AT1L	539173
		centro a presión	26 mm	VSVA-B-P53U-ZD-A1-2AT1L	539147
		,	42 mm	VSVA-B-P53U-ZD-D1-2AT1L	543687
	G	Válvula de 5/3 vías,	18 mm	VSVA-B-P53C-ZD-A2-2AT1L	539175
		centro cerrado	26 mm	VSVA-B-P53C-ZD-A1-2AT1L	539149
			42 mm	VSVA-B-P53C-ZD-D1-2AT1L	543689
The state of the s	E	Válvula de 5/3 vías,	18 mm	VSVA-B-P53E-ZD-A2-2AT1L	539174
		centro a escape	26 mm	VSVA-B-P53E-ZD-A1-2AT1L	539148
		·	42 mm	VSVA-B-P53E-ZD-D1-2AT1L	543688
	Р	2 válvulas de 3/2 vías, monoestables, funcionamiento	18 mm	VSVA-B-T32F-AZD-A2-2AT1L	539166
		reversible, normalmente abiertas	26 mm	VSVA-B-T32F-AZD-A1-2AT1L	539140
			42 mm	VSVA-B-T32F-AZD-D1-2AT1L	543680
	Q	2 válvulas de 3/2 vías, monoestables, funcionamiento	18 mm	VSVA-B-T32N-AZD-A2-2AT1L	539164
		reversible, normalmente cerradas	26 mm	VSVA-B-T32N-AZD-A1-2AT1L	539138
			42 mm	VSVA-B-T32N-AZD-D1-2AT1L	543678
	R	2 válvulas de 3/2 vías, monoestables, funcionamiento	18 mm	VSVA-B-T32W-AZD-A2-2AT1L	539168
		reversible, 1 normalmente abierta, 1 normalmente cerrada	26 mm	VSVA-B-T32W-AZD-A1-2AT1L	539142
			42 mm	VSVA-B-T32W-AZD-D1-2AT1L	543682
	VC	2 válvulas de 2/2 vías, monoestables, normalmente cerrada,	18 mm	VSVA-B-T22C-AZD-A2-2AT1L	561156
		reposición por muelle neumático	26 mm	VSVA-B-T22C-AZD-A1-2AT1L	561150
		· '	42 mm	VSVA-B-T22C-AZD-D1-2AT1L	561341
	VV	2 válvulas de 2/2 vías, monoestables, normalmente cerrada,	18 mm	VSVA-B-T22CV-AZD-A2-2AT1L	561160
		reposición por muelle neumático,	26 mm	VSVA-B-T22CV-AZD-A1-2AT1L	561154
		funcionamiento con vaci 3 y 5	42 mm	VSVA-B-T22CV-AZD-D1-2AT1L	561345
	1				



Referencias						
Denominación	Código	Descripción	Tamaño	Tipo	N° art.	
Placa final derecha	<u> </u>					
	Conexión r	roscada				
16	V	Con alimentación/escape de aire, alimentación interna de aire de	pilotaje,	VABE-S6-1R-G12	539234	
6000 D		G½				
	Х	Con alimentación/escape de aire, alimentación externa de aire de	pilotaje,	VABE-S6-1RZ-G12	539236	
4		G½				
	Rosca NPT			•	•	
	V	Con alimentación/escape de aire, alimentación interna de aire de	pilotaje,	VABE-S6-1R-N12	539235	
		NPT1/2				
	Х	Con alimentación/escape de aire, alimentación externa de aire de	pilotaje,	VABE-S6-1RZ-N12	539237	
		NPT1/2				
	1:0					
Placa final con tapa		anna da				
<b>/</b> 1	Conexión r			WARE COARE OF		
	Y	Alimentación interna del aire de pilotaje		VABE-S6-1RZ-G-B1	539238	
	U	Alimentación interna del aire de pilotaje, descarga común				
	Z	Alimentación externa del aire de pilotaje				
	W	Alimentación externa del aire de pilotaje, descarga común				
	Rosca NPT					
	Υ	Alimentación interna del aire de pilotaje		VABE-S6-1RZ-N-B1	539239	
	U	Alimentación interna del aire de pilotaje, descarga común				
	Z	Alimentación externa del aire de pilotaje Alimentación externa del aire de pilotaje, descarga común				
	W					
Diaca do oniaco na	atrón do conovi	ones según ISO 15407-2 e ISO 5599-2				
^	Conexión r					
	A	2 posiciones de válvulas, 4 direcciones, para válvulas biestables	1.0 mm	VABV-S4-2S-G18-2T2	539224	
	В		26 mm	VABV-S4-1S-G14-2T2	539220	
	С	1 posición de válvul, 2 direcciones, para válvulas biestables	42 mm	VABV-S4-13-G14-212	542458	
	E	2 posiciones de válvulas, 2 direcciones, para válvulas	18 mm	VABV-S4-2S-G18-2T1	539226	
<b>9</b> 522		monoestables	10 111111	VADV-34-23-010-211	339220	
	F	2 posiciones de válvulas, 2 direcciones, para válvulas	26 mm	VABV-S4-1S-G14-2T1	539222	
	ľ	monoestables	20 111111	VADV-34-13-014-211	339222	
	G	1 posición de válvula, 1 dirección, para válvulas monoestables	42 mm	VABV-S2-1S-G38-T1	542459	
	Rosca NPT		42 111111	VADV-32-13-030-11	342433	
	-	<del>.</del>	10 mm	VABV-S4-2S-N18-2T2	E20222	
	В	<ul><li>2 posiciones de válvulas, 4 direcciones, para válvulas biestables</li><li>2 posiciones de válvulas, 4 direcciones, para válvulas biestables</li></ul>		VABV-S4-25-N16-212	539223	
					539219	
	C	1 posición de válvul, 2 direcciones, para válvulas biestables	42 mm	VABV-S2-1S-N38-T2	542460	
	E	2 posiciones de válvulas, 2 direcciones, para válvulas	18 mm	VABV-S4-2S-N18-2T1	539225	
	-	monoestables	26	MADY CO AC NAC OT:	F20224	
	F	2 posiciones de válvulas, 2 direcciones, para válvulas	26 mm	VABV-S4-1S-N14-2T1	539221	
		monoestables		WARW 60 46 **** T:		
	G	1 posición de válvula, 1 dirección, para válvulas monoestables	42 mm	VABV-S2-1S-N38-T1	542461	



Referencias		_ <u></u>		_				
Denominación	Código	Descripción	Tamaño	Tipo	N° art.			
Placa base individua	ıl, patrón de d	conexiones según ISO 15407-2 e ISO 5599-2, conexión elé	ctrica conector tipo cla	avija M12				
	Conexión r	roscada, alimentación interna del aire de pilotaje						
1000	-	Conexiones laterales, G1/8	18 mm	VABS-S4-2S-G18-B-R3	541070			
	-	Conexiones laterales, G1/4	26 mm	VABS-S4-1S-G14-B-R3	541069			
	-	Conexiones laterales, G3/8	42 mm	VABS-S2-1S-G38-B-R3	546104			
	Conexión r	roscada, alimentación externa del aire de pilotaje	l		I			
	_	Conexiones laterales, G1/8	18 mm	VABS-S4-2S-G18-R3	541064			
	_	Conexiones laterales, G1/4	26 mm	VABS-S4-1S-G14-R3	541063			
	_	Conexiones laterales, G3/8	42 mm	VABS-S2-1S-G38-R3	546101			
•		continues tatellates, c / c	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,		77.0101			
Placa base individua	al, patrón de o	conexiones según ISO 15407-2, conexión eléctrica con borr	nes					
<u> </u>	-	roscada, alimentación interna del aire de pilotaje						
	_	Conexiones laterales, G1/8	18 mm	VABS-S4-2S-G18-B-K2	541067			
	_	Conexiones laterales, G1/4	26 mm	VABS-S4-1S-G14-B-K2	541065			
	Conexión r	roscada, alimentación externa del aire de pilotaje	<u> </u>					
~	_	Conexiones laterales, G1/8	18 mm	VABS-S4-2S-G18-K2	539723			
	-	Conexiones laterales, G1/4	26 mm	VABS-S4-1S-G14-K2	539725			
	Rosca NPT	, alimentación interna del aire de pilotaje			J.			
	-	Conexiones laterales, 1/8NPT	18 mm	VABS-S4-2S-N18-B-K2	541068			
	-	Conexiones laterales, 1/4 NPT	26 mm	VABS-S4-1S-N14-B-K2	541066			
	Rosca NPT	Rosca NPT, alimentación externa del aire de pilotaje						
	-	Conexiones laterales, 1/8NPT	18 mm	VABS-S4-2S-N18-K2	539724			
	-	Conexiones laterales, 1/4 NPT	26 mm	VABS-S4-1S-N14-K2	539726			
Placa base individua		conexiones según ISO 5599-2, conexión eléctrica con borne	es con resortes tirantes	5				
	Conexión i	roscada, alimentación interna del aire de pilotaje	<u> </u>					
	-	Conexiones laterales, G3/8	42 mm	VABS-S2-1S-G38-B-C1	546762			
	Conexión r	roscada, alimentación externa del aire de pilotaje						
	-	Conexiones laterales, G3/8	42 mm	VABS-S2-1S-G38-C1	546760			
$\checkmark$	Rosca NPT	, alimentación interna del aire de pilotaje						
	-	Conexiones laterales, 3/8NPT	42 mm	VABS-S2-1S-N38-B-C1	546763			
		, alimentación externa del aire de pilotaje	<u> </u>	T				
	-	Conexiones laterales, 3/8NPT	42 mm	VABS-S2-1S-N38-C1	546761			
<u></u>	1 ( 1		., .					
Placa base individua		conexiones según ISO 5599-2, conexión eléctrica de confec	cion propia					
	Conexion	roscada, alimentación interna del aire de pilotaje	/2	VADC C2 4C C20 D V4	F 6 6 1 0 2			
	Conovión	Conexiones laterales, G3/8 roscada, alimentación externa del aire de pilotaje	42 mm	VABS-S2-1S-G38-B-K1	546102			
	_ Collexion i	Conexiones laterales, G3/8	42 mm	VABS-S2-1S-G38-K1	546099			
	Posca NIDT	alimentación interna del aire de pilotaje	42 111111	AVD2-25-12-030-V1	540099			
-	– KOSCA NPI	Conexiones laterales, 3/8NPT	42 mm	VABS-S2-1S-N38-B-K1	546103			
		, alimentación externa del aire de pilotaje	42 111111	AVD2-25-12-N20-D-V1	540103			
	NUSCA NPT	Conexiones laterales, 3/8NPT	42 mm	VABS-S2-1S-N38-K1	546100			
		Conexiones laterates, 78NPT	42 111111	AMD3-37-13-1/130-1/1	540100			



Referencias					
Denominación	Código	Descripción	Tamaño	Tipo	N° art.
Placa separadora					
	S	Separación de canales 1, 3, 5		VABD-S6-10-P3-C	539228
	Т	Separación de canal 1		VABD-S6-10-P1-C	539227
	R	Separación de canales 3, 5		VABD-S6-10-P2-C	539229
					1
Placa base con conex	iones laterales				
<b>88</b>	Conexión ros	cada			
80	Р	Salida debajo, rosca de conexión G½	18 mm	VABF-S4-2-A2G2-G18	539719
	Р	Salida debajo, rosca de conexión G1/4	26 mm	VABF-S4-1-A2G2-G14	539721
	Р	Salida debajo, rosca de conexión G3/8	42 mm	VABF-S2-1-A1G2-G38	546097
	Rosca NPT	1	· I	<u>'</u>	
00	Р	Salida debajo, rosca de conexión 1/8NPT	18 mm	VABF-S4-2-A2G2-N18	539720
000	Р	Salida debajo, rosca de conexión ¼NPT	26 mm	VABF-S4-1-A2G2-N14	539722
	Р	Salida debajo, rosca de conexión 3/8NPT	42 mm	VABF-S2-1-A1G2-N38	546098
	•		•		•
Placa de alimentación					
	Conexión ros				
	L	Con placa de descarga común 3/5, G½		VABF-S6-10-P1A7-G12	539231
2	K	Tapa de la conexión de escape, conexiones 3/5 separadas, G½		VABF-S6-10-P1A6-G12	539230
	Rosca NPT	T			
	L	Con placa de descarga común 3/5, NPT½	,	VABF-S6-10-P1A7-N12	539233
	K	Tapa de la conexión de escape, conexiones 3/5 separadas, NPT3	/2	VABF-S6-10-P1A6-N12	539232
Placa de alimentació	n vertical				
↑ taca de atimentación	Conexión ros	cada			
	ZU	Rosca G½	18 mm	VABF-S4-2-P1A3-G18	540173
		Rosca G <sup>1</sup> / <sub>4</sub>	26 mm	VABF-S4-1-P1A3-G14	540171
		Rosca G3/8	42 mm	VABF-S2-1-P1A3-G38	546093
	Rosca NPT	1	1		1
TO THE PERSON NAMED IN COLUMN TO THE	ZU	Conexión roscada 1/8NPT	18 mm	VABF-S4-2-P1A3-N18	540174
		Rosca ¼NPT	26 mm	VABF-S4-1-P1A3-N14	540172
		Conexión roscada 3/8NPT	42 mm	VABF-S2-1-P1A3-N38	546094

**FESTO** 

Referencias					
Denominación	Código	Descripción	Tamaño	Tipo	N° art.
Placa reguladora					
<b>®</b>	ZA	Para conexión 1, 10 bar	18 mm	VABF-S4-2-R1C2-C-10	540153
		Para conexión 1, 10 bar	26 mm	VABF-S4-1-R1C2-C-10	540154
		Para conexión 1, 10 bar	42 mm	VABF-S2-1-R1C2-C-10	546084
	ZF ZF	Para conexión 1, 6 bar	18 mm	VABF-S4-2-R1C2-C-6	540151
.A.	<b>m</b>	Para conexión 1, 6 bar	26 mm	VABF-S4-1-R1C2-C-6	540152
		Para conexión 1, 6 bar	42 mm	VABF-S2-1-R1C2-C-6	546083
	ZB <sup>1)</sup>	Para conexión 4, 10 bar	18 mm	VABF-S4-2-R3C2-C-10	540157
		Para conexión 4, 10 bar	26 mm	VABF-S4-1-R3C2-C-10	540158
	<b>9</b> 1	Para conexión 4, 10 bar	42 mm	VABF-S2-1-R3C2-C-10	546086
	ZG <sup>1)</sup>	Para conexión 4, 6 bar	18 mm	VABF-S4-2-R3C2-C-6	540155
		Para conexión 4, 6 bar	26 mm	VABF-S4-1-R3C2-C-6	540156
		Para conexión 4, 6 bar	42 mm	VABF-S2-1-R3C2-C-6	546085
	ZC	Para conexión 2, 10 bar	18 mm	VABF-S4-2-R2C2-C-10	540161
		Para conexión 2, 10 bar	26 mm	VABF-S4-1-R2C2-C-10	540162
		Para conexión 2, 10 bar	42 mm	VABF-S2-1-R2C2-C-10	546088
	ZH	Para conexión 2, 6 bar	18 mm	VABF-S4-2-R2C2-C-6	540159
		Para conexión 2, 6 bar	26 mm	VABF-S4-1-R2C2-C-6	540160
		Para conexión 2, 6 bar	42 mm	VABF-S2-1-R2C2-C-6	546087
	ZD	Para conexiones 2 y 4, 10 bar	18 mm	VABF-S4-2-R4C2-C-10	540165
		Para conexiones 2 y 4, 10 bar	26 mm	VABF-S4-1-R4C2-C-10	540166
		Para conexiones 2 y 4, 10 bar	42 mm	VABF-S2-1-R4C2-C-10	546090
	ZI	Para conexiones 2 y 4, 6 bar	18 mm	VABF-S4-2-R4C2-C-6	540163
		Para conexiones 2 y 4, 6 bar	26 mm	VABF-S4-1-R4C2-C-6	540164
		Para conexiones 2 y 4, 6 bar	42 mm	VABF-S2-1-R4C2-C-6	546089
	ZE	Para conexiones 2 y 4, reversible, 10 bar	18 mm	VABF-S4-2-R5C2-C-10	540169
		Para conexiones 2 y 4, reversible, 10 bar	26 mm	VABF-S4-1-R5C2-C-10	540170
		Para conexiones 2 y 4, reversible, 10 bar	42 mm	VABF-S2-1-R5C2-C-10	546092
	ZJ	Para conexiones 2 y 4, reversible, 6 bar	18 mm	VABF-S4-2-R5C2-C-6	540167
		Para conexiones 2 y 4, reversible, 6 bar	26 mm	VABF-S4-1-R5C2-C-6	540168
		Para conexiones 2 y 4, reversible, 6 bar	42 mm	VABF-S2-1-R5C2-C-6	546091
	ZL	Para conexión 2, reversible, 10 bar	18 mm	VABF-S4-2-R6C2-C-10	546252
		Para conexión 2, reversible, 10 bar	26 mm	VABF-S4-1-R6C2-C-10	546251
		Para conexión 2, reversible, 10 bar	42 mm	VABF-S2-1-R6C2-C-10	546832
	ZN	Para conexión 2, reversible, 6 bar	18 mm	VABF-S4-2-R6C2-C-6	546248
		Para conexión 2, reversible, 6 bar	26 mm	VABF-S4-1-R6C2-C-6	546247
		Para conexión 2, reversible, 6 bar	42 mm	VABF-S2-1-R6C2-C-6	546831
	ZK <sup>1)</sup>	Para conexión 4, reversible, 10 bar	18 mm	VABF-S4-2-R7C2-C-10	546254
		Para conexión 4, reversible, 10 bar	26 mm	VABF-S4-1-R7C2-C-10	546253
		Para conexión 4, reversible, 10 bar	42 mm	VABF-S2-1-R7C2-C-10	546834
	ZM <sup>1)</sup>	Para conexión 4, reversible, 6 bar	18 mm	VABF-S4-2-R7C2-C-6	546250
		Para conexión 4, reversible, 6 bar	26 mm	VABF-S4-1-R7C2-C-6	546249
		Para conexión 4, reversible, 6 bar	42 mm	VABF-S2-1-R7C2-C-6	546833

<sup>1)</sup> También apropiada para válvulas de estructura simétrica



Referencias					
Denominación	Código	Descripción	Tamaño	Tipo	N° art.
Placa reguladora p	ara válvulas de	e estructura simétrica			
€	ZAY	Para conexión 1, 10 bar	18 mm	VABF-S4-2-R1C2-C-10E	560756
		Para conexión 1, 10 bar	26 mm	VABF-S4-1-R1C2-C-10E	560757
	ZFY	Para conexión 1, 6 bar	18 mm	VABF-S4-2-R1C2-C-6E	560758
		Para conexión 1, 6 bar	26 mm	VABF-S4-1-R1C2-C-6E	549876
	ZCY	Para conexión 2, 10 bar	18 mm	VABF-S4-2-R2C2-C-10E	560763
		Para conexión 2, 10 bar	26 mm	VABF-S4-1-R2C2-C-10E	560764
	ZHY	Para conexión 2, 6 bar	18 mm	VABF-S4-2-R2C2-C-6E	560765
		Para conexión 2, 6 bar	26 mm	VABF-S4-1-R2C2-C-6E	560766
	ZDY	Para conexiones 2 y 4, 10 bar	18 mm	VABF-S4-2-R4C2-C-10E	560767
		Para conexiones 2 y 4, 10 bar	26 mm	VABF-S4-1-R4C2-C-10E	560768
	ZIY	Para conexiones 2 y 4, 6 bar	18 mm	VABF-S4-2-R4C2-C-6E	560769
		Para conexiones 2 y 4, 6 bar	26 mm	VABF-S4-1-R4C2-C-6E	560770
	ZEY	Para conexiones 2 y 4, reversible, 10 bar	18 mm	VABF-S4-2-R5C2-C-10E	560771
		Para conexiones 2 y 4, reversible, 10 bar	26 mm	VABF-S4-1-R5C2-C-10E	560772
	ZJY	Para conexiones 2 y 4, reversible, 6 bar	18 mm	VABF-S4-2-R5C2-C-6E	560773
		Para conexiones 2 y 4, reversible, 6 bar	26 mm	VABF-S4-1-R5C2-C-6E	560774
	ZLY	Para conexión 2, reversible, 10 bar	18 mm	VABF-S4-2-R6C2-C-10E	560775
		Para conexión 2, reversible, 10 bar	26 mm	VABF-S4-1-R6C2-C-10E	560776
	ZNY	Para conexión 2, reversible, 6 bar	18 mm	VABF-S4-2-R6C2-C-6E	560777
		Para conexión 2, reversible, 6 bar	26 mm	VABF-S4-1-R6C2-C-6E	560778

**FESTO** 

Referencias					
Denominación	Código	Descripción	Tamaño	Tipo	N° art.
Manómetros					
	T	Con cartucho de conexión para regulador, 10 bar	18 mm	PAGN-26-16-P10	543487
		Para placa reguladora código ZA, ZB, ZC, ZD, ZE	26 mm		
			42 mm	PAGN-40-16-P10	548010
	U	Con cartucho de conexión para regulador, 6 bar	18 mm	PAGN-26-10-P10	543488
		Para placa reguladora código ZF, ZG, ZH, ZI, ZJ	26 mm		
			42 mm	PAGN-40-10-P10	548009
	-	Para válvula de arranque progresivo	-	MA-27-10-M5	526323
Cartucho para placa	a reguladora				
	-	Para diámetro exterior de 4 mm del tubo flexible		QSP10-4	172972
	-	Para diámetro exterior de ¾6"		QSP10-3/16U	172975
	L			l	
Placa reguladora de		Taxana and a second		Image at a second	
	X	Estrangula el aire de escape en los canales 3 y 5 detrás de la válvula	18 mm	VABF-S4-2-F1B1-C	540176
			26 mm	VABF-S4-1-F1B1-C	540175
W.			42 mm	VABF-S2-1-F1B1-C	546095
		,			
Placa vertical de blo	ZT ZT	on Válvula de 2/2 vías para bloquear la presión de funcionamiento	18 mm	VABF-S4-2-L1D1-C	542884
	21	en la posición de válvulas.	26 mm	VABF-S4-1-L1D1-C	542885
	9		42 mm	VABF-S2-1-L1D1-C	546096
	<u> </u>				
Nodo multipolo					
	T	Muelle de tracción, para conexión roscada, 36 contactos		VABE-S6-1LF-C-M1-C36M	543412
		Muelle de tracción, para rosca NPT, 36 contactos		VABE-S6-1LF-C-M1-C36N	543413
	MP1	Conector Sub-D tipo clavija, 37 contactos		VABE-S6-1LT-C-M1-S37	543 414
	MP4	Conector redondo tipo clavija, 19 contactos		VABE-S6-1LF-C-M1-R19	543415
		<u> </u>			
Conexión eléctrica i	ndividual				
All San	-MP2	Nodo multipolo con conexión individual M12, 6x		VABE-S6-LT-C-S6-R5	549046
0	-MP3	Nodo multipolo con conexión individual M12, 10x		VABE-S6-LT-C-S10-R5	549047
	-	Tapa para conexión individual M12, 6x		VAEM-S6-C-S6-R5	549048
	-	Tapa para conexión individual M12, 10x	ión individual M12, 10x		549049
Conexión neumátic	a				
	-	Para terminal eléctrico modular CPX de ejecución en material sin	tético	VABA-S6-1-X1	543416
	-	Para terminal eléctrico modular CPX de ejecución metálica		VABA-S6-1-X2	550663



Referencias				
Denominación	Código	Descripción	Тіро	N° art.
Conexión neumática				
	-	Para periferia eléctrica tipo 03	VABA-S6-1-E1	559719
Módulo de entradas	para periferia	eléctrica tipo 03		
modulo de entradas	-	8 entradas, PNP, 5 contactos	VIGE-03-FB-8-5POL	175555
	-	8 entradas, PNP, 5 contactos, fusible	VIGE-03-FB-8-5POL-S	188521
Módulo de salidas p	ara poriforia o	Nactrica tina 02		
Modulo de Salidas p	ara pernena e	4 salidas, PNP, 5 contactos	VIGA-03-FB-4-5POL	175641
	_	4 Salidas, PNF, 5 Collactos	VIGA-U3-FB-4-3FUL	175041
Mádula da antrada	laalidaa mara	navifaria alástrica tima 02		
Modulo de entradas	/salidas para	periferia eléctrica tipo 03 12 entradas / 8 salidas, PNP, Sub-D	VIEA-03-FB-12E-8A-SUBD	174483
		12 citiadas / o satidas, i ivi, sub b	VIEW OF TO TELE ON SOUD	174403
Nodo de bus				
	-	Para periferia eléctrica tipo 03	IFB21-03	188844
		1	1	
Conexión eléctrica,	AS-Interface			
	-	4 entradas / 4 salidas	VABE-S6-1LF-C-A4	549042
	-	8 entradas / 8 salidas	VABE-S6-1LF-C-A8	549043
Módulo AS-Interface				
	-	4 entradas / 4 salidas	VAEM-S6-S-FAS-4-4E	549044
	_	8 entradas / 8 salidas	VAEM-S6-S-FAS-8-8E	549045



Referencias					
Denominación	Código	Descripción		Tipo	N° art.
Placa de alimentació	_	· ·		r.	
r taca de attilientació	X	4xM12, 5 contactos, doble, conector tipo zócalo	1	CPX-AB-4-M12x2-5POL	195704
	GW	4xM12, 5 contactos, conector tipo zócalo, rosca metálica		CPX-AB-4-M12x2-5POL-R	541254
	R	8xM8, 3 contactos, conector tipo zócalo	+	CPX-AB-8-M8-3POL	195706
1	1	8 bornes de muelle, 4 contactos	+	CPX-AB-8-KL-4POL	195708
	Н	4 Harax®, 4 contactos, conector tipo zócalo	+	CPX-AB-4-HAR-4POL	525636
	В	Sub-D, 25 contactos	+	CPX-AB-1-SUB-BU-25POL	525676
	T <sub>D</sub>	Sub D, 25 contactos		CI X-AD-1-30D-D0-231 0E	323070
Cable con conector S	uh-D				
^	Poliuretan	n. IP65			
	GA	Cable para máx. 8 bobinas, 10 contactos, apropiado para	1	NEBV-S1W37-E-2,5-LE10	539240
	GB	cadena de arrastre		NEBV-S1W37-E-5-LE10	539241
	GC	- Caucha de arrastie		NEBV-S1W37-E-10-LE10	539242
	GD	Cable para máx. 22 bobinas, 26 contactos, apropiado para		NEBV-S1W37-E-2,5-LE26	539243
	GE	cadena de arrastre		·	_
Ū		cadena de arrastre		NEBV-S1W37-E-5-LE26	539244
	GF			NEBV-S1W37-E-10-LE26	539245
	GG	Cable para máx. 32 bobinas, 37 contactos		NEBV-S1W37-K-2,5-LE37	539246
	GH			NEBV-S1W37-K-5-LE37	539247
	GI			NEBV-S1W37-K-10-LE37	539248
		polivinilo, IP65			
	GK	Cable para máx. 8 bobinas, 10 contactos		NEBV-S1W37-KM-2,5-LE10	543271
	GL			NEBV-S1W37-KM-5-LE10	543272
	GM			NEBV-S1W37-KM-10-LE10	543273
	GN	Cable para máx. 22 bobinas, 27 contactos		NEBV-S1W37-KM-2,5-LE27	543274
	GO			NEBV-S1W37-KM-5-LE27	543275
	GP			NEBV-S1W37-KM-10-LE27	543276
	GQ	Cable para máx. 32 bobinas, 37 contactos		NEBV-S1W37-KM-2,5-LE37	543277
	GR			NEBV-S1W37-KM-5-LE37	543278
	GS			NEBV-S1W37-KM-10-LE37	543279
Tapa para multipolo					
^	_	Para configuración por el cliente		NECV-S1W37	545974
Tono					
Тара	L	Placa ciega para posiciones de reserva	18 mm	VABB-S4-2-WT	539213
			26 mm	VABB-S4-1-WT	539212
**			42 mm	VABB-S2-1-WT	543186
	N	Tapa para accionamiento auxiliar manual, pulsador	10 unidades	VAMC-S6-CH	541010
- P	V	Tapa para accionamiento auxiliar manual, encubierta	10 unidades	VAMC-S6-CS	541011
<u>9</u> 9	-	Tapa con llave para el módulo distribuidor eléctrico, tamaño de 18 mm y 26 mm	10 unidades	VABD-S4-E-C	547713
Soporte para placas	da identificac	ión			
Soporte para piacas	B	Soporte para placas de identificación, montaje sobre la tapa   de la válvula mediante clips	5 unidades	ASCF-T-S6	540888
<del>*</del>	Т	Soporte para placas de identificación, para placas de alimentación	5 unidades	ASCF-M-S6	540889



Denominación Racor rápido roscado	Código			i de la companya de	
Racor rápido roscado		Descripción		Tipo	N° art.
	•				
	Conexión	roscada			
	_	Conexión roscada G½ para diámetro exterior del tubo de 10 mm	0 unidades	QS-G <sup>1</sup> / <sub>4</sub> -10	186101
			0 unidades	QS-G <sup>1</sup> / <sub>4</sub> -8	186099
		·	0 unidades	QS-G <sup>1</sup> /8-10	190643
			0 unidades	QS-G <sup>1</sup> / <sub>8</sub> -8	186098
			0 unidades	QS-G <sup>1</sup> /8-6	186096
		-	unidades	QS-G½-16	186105
		·	0 unidades	QS-G3/8-10	186102
			0 unidades	QS-G3/8-12	186103
	Rosca NPT	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·		<b>1 1 1 1 1 1 1 1 1 1</b>	
	_	Conexión roscada ¼NPT para diámetro exterior del tubo de 5/16"		QS-1/4-5/16-U	153609
		Conexión roscada 1/4 NPT para diámetro exterior del tubo de 1/2		QS-1/4-1/2-U	190681
		Conexión roscada ½NPT para diámetro exterior del tubo de ½16"		QS-1/8-5/16-U	153608
		Conexión roscada 1/8NPT para diámetro exterior del tubo de 1/4"		QS-1/8-1/4-U	153605
		Conexión roscada ½NPT para diámetro exterior del tubo de ½"		QS-1/2-1/2-U	153615
		Conexión roscada ½NPT para diámetro exterior del tubo de ½"		QS-1/2-5/8-U	190682
		conexion roscada 72111 i para arametro exterior del tabo de 70		25 /1 /0 0	170002
Silenciadores					
- A	Conexión	roscada			
	_	Rosca G <sup>1</sup> / <sub>4</sub>		U-1/4	2316
0	L	Rosca G½		U-1/2	2310
<u>~</u>	K	Rosca G½		U-1/2-B	6844
	Rosca NPT			0 /1 5	0011
	-	Rosca 1/4NPT		U-1/4-B-NPT	12639
	K, L	Rosca ½NPT		U-1/2-B-NPT	12741
	1., -	Nosed /ZMT		0 /1 5 1	/
Tapón ciego					
rapon crego	Conexión	roscada			
	_		0 unidades	B-1/8	3568
	_		0 unidades	B-1/4	3569
	Rosca NPT		o umadacs	5 /4	3307
			unidades	B-1/8-NPT	173985
	_		unidades	B-1/4-NPT	174165
		1	amaaacs	2 /7 III I	177107
Montaje enperfil DIN					
, ,	Ī-	VTSA con bus de campo 3	unidades	CPX-CPA-BG-NRH	526032
			amadacs	un po mm	720072
	_	VTSA con multipolo 2	unidades	CPA-BG-NRH	173498
		2	amadacs		1, 5470
Montaje en la pared					
9	U	Escuadra de fijación		VAME-S6-10-W	539214



Referencias					
Denominación	Código	Descripción		Tipo	N° art.
Documentación para	a el usuario				
	D	Documentación del usuario del terminal de válvulas VTSA	Alemán	P.BE-VTSA-44-DE	538922
	E		Inglés	P.BE-VTSA-44-EN	538923
	S		Español	P.BE-VTSA-44-ES	538924
	F	7	Francés	P.BE-VTSA-44-FR	538925
	1		Italiano	P.BE-VTSA-44-IT	538926
	V		Sueco	P.BE-VTSA-44-SV	538927